

Bulgária belépésére számítanak a Balkán szövetséges államai

Felmerült Görögország kizárásának gondolata is -- Tevfik Rüşdy és Titulescu külügyminiszterek ünnepélyes fogadtatása Belgrádban
Juniusban kisantant-konferencia lesz Bucarestben

Bucurestiből jelentik: Tevfik Rüşdy bey török külügyminiszter tegnap nyilatkozott a sajtó képviselőinek és elragadtatással emlékezett meg arról a lelkes fogadtatásról, amelyben Bucurestiben részesítették, majd pedig kijelentette, hogy *Condilis* görög miniszterelnök ankarai látogatása s az ottani tárgyalásairól kiadott hivatalos kommuniké igazolja, hogy *Görögország és Törökország hű marad a Balkán-paktumhoz. A hírlapírók ezután az iránt érdeklődtek, hogy Bulgáriával létrejön-e a megnektámadási szerződés?* A török külügyminiszter kijelentette, hogy Titulescuval többször tárgyalt ebben az ügyben és örömmel látnák, ha Bulgária is tagja lenne a balkáni családnak. Minden balkáni állam hő vágya, hogy ez mielőbb megtörténjen.

Tevfik Rüşdy bey és kísérete tegnap este 7 óra 38 perckor Belgrádba utazott. Ugyanezzel a vonattal utazott át Belgrádba Titulescu is, aki három napig marad a jugoszláv fővárosban. Az állomáson Tatarescu miniszterelnök és a diplomáciai kar tagjai vettek búcsút a török külügyminisztertől és Titulescutól. A kiadott hivatalos kommuniké szerint Titulescu és Tevfik Rüşdy részletesen megvitatott a napirenden levő kérdéseket és megelégedéssel szögezték le, hogy álláspontjuk teljesen azonos egymással. Törökország és Románia között a barátság csak megerősödött Tevfik Rüşdy bey látogatásával.

Belgrádból érkezett későbbi jelentéseink arról adnak hírt, hogy Titulescu külügyminiszter és Tevfik Rüşdy török külügyminiszter ma

délután ideérkeztek. *Nincs kizárva, hogy Jugoszlávia és Bulgária legutóbbi közeledése után most lehetőség nyílik arra, hogy a megnektámadási szerződést Románia, Jugoszlávia, Törökország és Bulgária között Görögország kirekesztésével létrehozzák.*

Titulescu és Jeftics a belgrádi tanácskozással alkalmával megállapodtak abban, hogy a

Rövidesen megnyílik a parlament

Juliusig lezajlik a rendkívüli ülészak -- Pénteken lesz a chisenevi minisztertanács -- Vaida visszavonul a pártpolitikától?

Tatarescu nagyjelentőségű kormánynyilatkozatra készül

Bucurestiből jelentik: A kormány minden előkészületet megtesz a parlament rendkívüli ülészakának összehívására. A rendkívüli ciklus, amely lehetséges, hogy már május végén megnyílik, június hónap végénél nem tart tovább. Az első napon betérjesztik a költségvetést és az ezzel kapcsolatos törvényjavaslatokat és néhány napi időt adnak a képviselőknek, hogy a betérjesztett javaslatokat áttanulmányozzák. Lehetséges, hogy már huszadikán véget ér a rendkívüli ülészak. Egyébként május tizenhetedikén ül össze a liberális párt igazgatótanácsa, ahol is

Tatarescu miniszterelnök beszámolórt tart a kormány eddigi működéséről. Csütörtö-

kön este a kormány tagjai, a kormányelnökkel az élén Chisenevbe utaznak, a helyszíni minisztertanács megtartására.

A miniszterelnök állítólag nagyfontosságú politikai kijelentésekre készül. Ezek a kijelentések véget vetnek majd azoknak a híreszteléseknek, amelyek mostanában a kormány helyzetével, a politikai helyzettel kapcsolatosan keringenek.

A Lupta értesülése szerint, a pénzügyminiszter hosszabb megbeszélést folytatott Párisban, az ott tárgyaló román delegáció vezetőivel, akik közölték, hogy a francia pénzügy- és külügyminiszterek ma intervenálnak a hittelezőknél, a román feltételek elfogadása érdekében. Ha ez holnapig nem történne meg és így tizenötödikéig nem jönne létre a megállapodás, — ami valószínű, — akkor a kormány, — írja a lap, — az általa felajánlott összeget a Nemzeti Banknál helyezi letétbe.

A Vesteá cikket ír az Averescu—Bratianu Gheorghe-féle barátkozásról és azt írja, hogy az együttműködésnek nyilván nem lesz választási kartell jellege, a két párt önálló listákkal indul a községi választásokon. Állítólag szó van arról is, hogy

Vaida is belép a koalícióba: ezt a hírt azonban a volt kormányelnök maga is cáfolja.

Vaida részt vesz a nemzeti-parasztpárt most esedékes tanácsülésén, ahol a párt erdélyi tagozatánál mutatkozó ellentéteket akarják elsimítani. E céllal áll összefüggésben Mirto és Crisan György most lezajló cluji tartózkodása is. A Credinta azt írja, hogy Vaida rövidesen megválik a párt erdélyi tagozatának elnökségétől. A hírt cáfolják és legalább is tuldoznak minősítik.

A hadügyminisztériumban egyébként ma ülést tartott a hadseregfelügyelők bizottsága. Az ülésen Miklós herceg elnökölt és megjelentek Anghelescu tábornok és Uica tábornok miniszterek is, valamint Radu Irimescu aviatikai alminiszter. A megbeszélések során a hadsereg fegyver- és munició ellátásáról tárgyaltak.

Jugoszláv-magyar határincidensek ügye a Népszövetség előtt

Nagy meglepetést keltett az európai sajtóban a magyar kormány beadványa. — A legközelebbi ülészakra halasztották el az ügy tárgyalását

Genfből jelentik: Hétfőn fél 11-kor nyílt meg a Népszövetség 49ik ülészaka. A tárgyalás zárt üléssel kezdődött, amelyen a lengyel—német kisebbségi sérelmek foglalkoztatták a nemzetek tanácsát és azok részletes letárgyalását szeptemberre halasztották. Ezután Magyarországnak a jugoszláv határsérelmekre vonatkozó beadványa került szóba. Ekkor Fotics szerb megbízott: kérte a kérdés későbbre halasztását, tekintettel arra, hogy Magyarország beadványát csak szombaton kapta kézhez és így nem volt alkalma arra megjegyzéseit megtenni. Az ügy tárgyalását a legközelebbi ülészakra halasztották.

A Népszövetség ezután foglalkozott a nő- és gyermekvédelem kérdésével, majd kedd délelőtt 11 órára halasztották a tárgyalás folytatását.

A magyar kormány a jugoszláv—magyar határincidensek miatt benyújtott panaszát az egész európai sajtóban nagy meglepetést

keltett. Az angol lapok azt írják, hogy a magyar kormány beadványa bombaként hatott. Több lap ismerteti a részleteket. Megemlékeznek a lapok arról, hogy a panaszirat 31 határsértési esetet sorol fel, amelyekkel kapcsolatban a jugoszláv határközegek jogtalan fegyverhasználással 15 magyar parasztot löttek le és 102 magyar családot utasítottak ki a magyar határvidékekről.

A római Messagero szerint, az a titokzatoság, amelybe a népszövetség titkársága a magyar panaszt burkolni akarta, csak azért, hogy annak jelentőségét csökkentse, épp az ellenkezőjéhez vezetett. A lap szerint a panaszról kiadott népszövetségi hivatalos közleményt a Népszövetség két tisztviselője Fotics jugoszláv delegátussal együtt szerkesztette meg, vagyis a vádlott fél képviselőjének közreműködésével. Az emlékirat 25 géppel írott oldalra terjed és 88 oldalnyi melléklettel van ellátva.

Súlyos motorkerékpár-szerencsétlenség ért egy huszárfőhadnagyot Aradon

Hetvenkilométeres sebességgel belerohant egy bérkocsiba a főutvonal Closcuccai sarkán — Agyrázkódással és súlyos sebekkel ápolják a kórházban

Hétfőn a kora ebédutáni órákban súlyos motorkerékpár-baleset történt Aradon a Str. Closcá és az Unirii-park közötti uttesten. Codreanu Vladimir huszárfőhadnagy, aki a pancotai mentelepen nyert beosztást, motorkerékpárjával nekiszaladt a 108-as bérkocsinak. A motorkerékpáron a főhadnagy mögött ülő Suciu Florea soffőrnök az üdülésen kívül semmi baja sem történt, míg

Codreanu Vladimir főhadnagyot eszméletlenül állapotban, súlyos nyílt sebbel fején, azonkívül agyrázkódással és több kisebb sérüléssel szállították az aradmegyei kórház sebészeti osztályára.

A balesetről az alábbiakban számolunk be:

Codreanu Vladimir, a 7-es Rosiori-ezred főhadnagya ma délelőtt érkezett Aradra egy óriási, piros, 652. B. számú Harley-Davidson motorkerékpárral. A Madár-büfében ebédelt, majd úgy fél három óra tájban, kíséretében Suciu Florea soffőrrrel, aki dr. Pop Sándornál van alkalmazásban, felszálltak a motorkerékpárra és elindultak az állomás irányában. A főhadnagy, aki ismerősei szerint gyakorlott vezető volt, nyomban az elindulás után nagy sebességre kapcsolta gépét, úgy hogy a szerencsétlenség pillanatában majdnem hetvenkilométeres sebességgel haladt. Nem maradt a korszó oldalán, hanem közvetlenül az Unirii-park mellett hajtott. Amikor mintegy tíz méterrel a Str. Closcá előtt lehetett, éppen abban a pillanatban fordult ki az uccával szemben levő kis rövid parkkőzből a Lutheránus-templom felől Macean Illés bérkocsis 108-as számú kocsijával. A bérkocsis nyomban észrevette a nagy sebességgel haladó motorkerékpárt és ezért a lovat visszarántotta s várta, hogy a Str. Closcá felől részen kikerüljön a főhadnagy. Ez azonban nem történt meg és

a másik pillanatban bekövetkezett a szerencsétlenség.

A főhadnagy látszólag észre sem vette a konflislovat, hanem egyenesen nekihajtott. A gép a ló első lábainak rohant és az óriási sebesség következtében szinte elsöpörte az állatot, közben

a főhadnagy nagy ívben előre repült ki nyergéből és fejét az éles kövekbe vágta. A motorkerékpár vezető nélkül is ment, mintegy két métert, azután oldalt dőlt és csak a kerekei forogtak örült sebesen.

Pillanatok alatt hatalmas embergyűrű vette körül a szerencsétlenség színhelyét. A bérkocsis elvesztette lélekjelenlétét és csak az előfutó Svetco József 89-es rendőr szavára nyugodott meg kissé. Suciu Florea, a kerékpár másik utasa, aki sértetlen maradt, az eszméletlen főhadnagyot kocsira tette és úgy sietett vele a kórházba, ahol azonnal kezelés alá vették. Moldovan János dr., a kórház igazgató-sebész-főorvosa vizsgálta meg behatóan a főhadnagy sérüléseit és megállapította, hogy súlyos agyrázkódást szenvedett. A homlokán, a bal halántéka irányában súlyos nyílt sebet kapott, míg ugyancsak súlyosan megsérült a lábán és az egyik kezén is.

Időközben értesítették a rendőrséget, ahonnan Vlad János komiszár, szolgálatos rendőrtiszt vezette be az ügyben a vizsgálatot. A térparancsnokságról Vasi kapitány a rendőrséget nyomozással egyidejűleg vezetett vizsgálatot a szerencsétlenség ügyében. Elsősorban kihallgatták Macean Illés bérkocsist, aki a szerencsétlenség lefolyását a következőképpen adja elő:

— A Lutheránus-templom melletti uccából jöttem ki és éppen a Str. Closcába akartam hajtani a parkot átszelő átjárón. Amikor kiertem a főtérré, észrevettem, hogy közvetlen a park mellett száguld felém egy motorkerékpár, amelyen ketten ültek. Körülbelül 10—15 méter választott el a motorkerékpártól, amikor megálltam és vártam, hogy szabályszerűen a motorkerékpáros kikerüljön. Egyszerre csak azt láttam, hogy

a gép nem kerül ki, sőt vezetője hátrafordított fejjel, a hátsó ülésen ülő férfinél beszélget.

Visszarántottam erre a lovat, de már késő volt, olyan erővel rohant a lovamnak, hogy az, azt hiszem, a sérülések miatt ki fog mulni.

A motorkerékpár másik utasa, Suciu Florea azt hangoztatja, hogy a főhadnagy nem tudta, hogy a park között ucca vezet a főtérré. Ő figyelmeztette erre, de ugylátszik a motorzugástól nem hallotta. A szemtanúk közül kihallgattak egy lipovai kereskedőt, aki szerint a főhadnagy valóban hátrafordult, de amikor visszanézett, sem túlkölt, már pedig túlkölni azért is kellett volna, mert azt világosan láthatta, hogy uccasrok következnek, ilyenkor pedig kötelező a túlkölnés.

Egyelőre a rendőrség nem lát tisztán a szerencsétlenség ügyében, már annál inkább sem, mert a motort vezető főhadnagy kihallgatása mindaddig még nem sikerült.

Nagyértékű, világhírű Giorgione-festményt fedeztek fel Budapesten

Röntgenvizsgálat derítette ki, hogy egy jelentéktelen másolat alatt klasszikus remekmű rejtőzik a Szépművészeti Múzeumban

Budapestről jelentik: A Szépművészeti Múzeumban olyan óriási jelentőségű felfedezésre jutottak, amely bizonyára világszerte feltűnést fog kelteni. A múzeum a napokban meggazdagodott, még pedig nem ajándékozással, vagy vásárlással, hanem egy fiatal tudós kutatómunkája és a csodálatos röntgensugár segítségével, amely

egy értéktelen másolat rétege alól egy világhírű Giorgione-festményt varázsolta elő.

Az újonnan felfedezett kép „Páris születése”, romantikus műtra tekinthet vissza. Anynyit tud a művészettörténet Giorgione egyik legkiválóbb alkotásáról, hogy a XVII. században a Habsburgok brüsszeli gyűjteményében volt. Ennek a gyűjteménynek igazgatója David Teniers, a kitűnő festő volt. Teniers a gyűjtemény értékesebb darabjait kicsiben le is másolta és rézmetszetben sokszorosítva, forgatóba hozta.

Giorgione híres festményének a „Páris születésének” Teniers-féle eredeti másolata a firenzei Loeser-gyűjteményben van.

A Teniers-féle rézmetszetek a világon több példányban vannak, de az eredeti Giorgione-festmény eltűnt. A Szépművészeti Múzeumban régóta van egy festménytöredék. Két pásztoros ábrázol és a két figura hasonló a Teniers-féle másolatról ismert Giorgione-festmény két főfigurájához. Ezt a töredéket több, mint ötven évvel ezelőtt megpróbálták a Giorgione elveszett eredetijével azonosítani, azonban a szakkörök leghevesebben szembehelyezkedtek ezzel a kísérlettel. Utaltak arra, hogy a Szépművészeti Múzeumi képe tell van brutális elrészletekkel, festői munkája meg olyan felületes, ami nem méltó Giorgione-hoz. Döntő érv volt a szakkörök véleményének támogatására, hogy a kép színanyaga Giorgione koránál későbbinek mutatkozik.

A képet a Szépművészeti Múzeum ma is mint másolatot könyvvel el katalógusában.

A festmény sorsa most újabb fordulatot ért. Dr. Gombosi György fiatal magyar festőművész, aki régen foglalkozik Giorgione művészetével, összevetette a kép eredetire vonatkozó adatokat és arra a feltételezésre jutott, hogy azt nem másolatnak, hanem eredetinek kell tekinteni. Ennek ellenőrzésére szolgát a Röntgennel való átsugárzás, amely azon alapul, hogy az újabb kor növényi és állati anyagokból készült festékretegén a Rönt-

Nagyszabású kisajátításra kapott felhatalmazást Aradváros vezetősége

A Monitorul Oficial szombati száma közli ezt a törvényt, amelynek értelmében Aradváros engedélyt kapott arra, hogy a Calea Radnet-től a timisoarai hídig terjedő szakaszon gátépítés céljaira 11.457 négyzetméter területet kisajátítson. A törvény ezt a város lakosságának érdekeire való hivatkozással engedélyezi. Abban az esetben, ha a kisajátítás megtörténik, akkor a jövőben a gát egyenes vonalban húzódik és megszűnik ez a beszűkítés, amelynek következtében árvíz esetén főképpen Micalaca, de a villanygyár környéke is veszélyeztetve volt.

Itt írjuk meg, hogy a Monitorul Oficial 107. számában megjelent az árvízmentesítő társulatok működésének szabályozásáról szóló törvény, amely úgy intézkedik, hogy a társulatok élére öt évi időtartamra 14 tagú bizottságot nevez ki a közmunkaügyi miniszter. Ez a bizottság gyakorolja a közgyűlés alapszabályok szerinti összes jogait. A törvény rendelkezése értelmében a Crisul-Alb inferior, a Crisul-Alb superior és a Ier-társulatok közös adminisztrációját ezentúl Aradon végzik.

gen-sugár áthatol, de árnyékot ad, ha régi, fémtartalmú festékretegbe ütközik. Gombosi engedélyt kért Petrovics Elektől, a múzeum főigazgatójától és dr. Polgár Ferenc röntgenológussal vizsgálat alá vette a Szépművészeti Múzeum képét. Az eredmény meglepő volt.

Az utabbi korú durva átfestések alatt kibontakoztak az eredeti Giorgione-kép kontúrjai!

Kiderült, hogy az átfestés előtt a kép összes részletei eltérőek voltak, a karok helyzete más volt, a ruhák szabása nagyjából egyezett, a pásztorok rövidrenyírott haja hosszú volt és ami a legérdekesebb: ezek a Röntgen alatt megváltozott részletek egytől-egyig egyeztek azokkal a másolatokkal, amelyeket Teniers készített az egykori brüsszeli gyűjtemény Giorgione-festményéről.

Kétségtelennek látszik, hogy az átfestés rétege alatt ma is ott rejlik Giorgione eredeti je, illetve annak egy fontos töredéke. Hátra van még a hosszadalmas és igen kényes restaurálási munka:

az eredetiről el kell tüntetni a XVIII. századbeli kontár restauráló ügyetlen átfestéseket.

A megbecsülhetetlen értékű Giorgione-festmény annál nagyobb nyeresége a Szépművészeti Múzeumnak, mert a világon alig nyolc kép van, amelyet Giorgionének lehet tulajdonítani és abból is csak háromnak van olyan régi hitelessége, mint a „Páris születésének”.

Franciaország nyerte meg az élőgalamblovó-világbajnokságot

Magyarország a második, Csehszlovákia a harmadik díjat nyerte

Budapestről jelentik: A galamblovó világbajnoki versenyek során az élőgalamb-csapatverseny került lebonyolításra. A versenyen megjelent Horthy Miklós magyar kormányzó és neje, valamint Gombos Gyula magyar miniszterelnök is.

A világbajnokságot a csapatversenyben a franciák vitték el, második helyre Magyarország, harmadikra pedig Csehszlovákia került. A negyedik helyet Olaszország, az ötödiket Németország kapta.

Barabás Béla dr. beteg

Gondos ápolást igényel az aradi magyarság vezérének állapota

Hetek óta titkolt aggodalommal figyeli Arad magyarsága azokat a híreket, amelyek a magyarság szeretett vezéré, a hetvenkilenc éves Barabás Béla dr. betegágya mellől érkeznek. Mint ismeretes, Barabás Béla dr. néhány héttel ezelőtt inrándulást szenvedett, amely fizikai aktivitásában megátolta ugyan, de ágyban fekve is mindennap kivette részét a párttagozat életének szellemi irányításában, amennyiben Fränkel Alfréd pártfőttkár mindennap felkeresi és a tagozat alelnökeivel egyetértőleg hűségesen referált a folyóügyekről, melyekbe az ősz vezér a maga bölcs és mindig körültekintő észrevételeivel kapcsolódott be.

Az utóbbi hetekben kezelőorvosai: Borsos dr. és Palágyi dr. azt a megállapítást tették, hogy a gondos ápolás és orvosi felügyelet ellenére is a beteg politikus étvágytalan és egyre gyakrabban panaszkodik szívbántalmakról is. A hosszas fekvés a természetellenes meleg időben amugyis legyengítette a szervezetét, olyannyira, hogy a legnagyobb figyelemre és gondosságra van szükség, hogy a beteg pártvezér lábadozását elsegítsék. Értesítéseink szerint a párt irodájában egyre többen érdeklődnek Barabás Béla dr. iránt s kezelőorvosai minden emberileg lehetőleg elkövetnek, hogy újra visszaadják a nagymultu aradi magyar politikus egészségét. Reméljük, hogy ennyi szeretet kívánságát és ennyi gondosság céltudatoságát csakhamar eredmény is fogja kísérni.

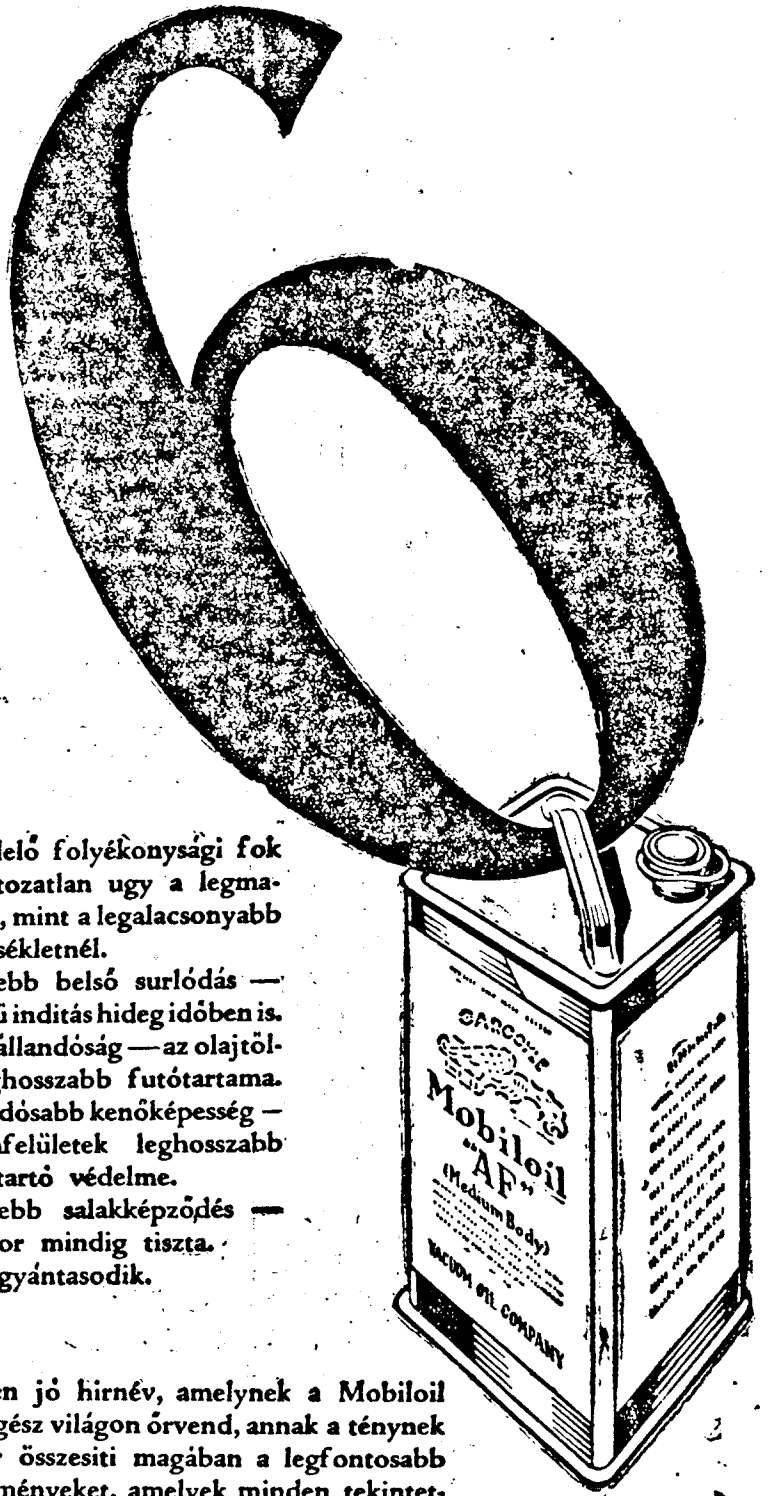
Elárverezték az Aradi Vasipar Rt. berendezését

Négy és fél órán át tartott az árverés, amelyen több, mint háromszázezer lej folyt be — A gyárépület is árverés alá kerül

Ma délután Arad egyik legrégebbi gyárvalalatának berendezését árverezték el. Esztendő óta nem működik az Aradi Vasipari r.-t., amely egyike volt az ország ismertebb vasipari vállalatainak és amelynek készítményeit a régi királyságban éppúgy ismerték, mint itt, Aradon. A dekonjunktura ezt a gyárvalalatot is tönkretette és a perek egész lavínja indult meg. A legnagyobb összeggel az aradi Bancara Romana pénzüzetet szerepelt, amely 1 millió 700 ezer lejt követelt, utána következett Gedeon János, a vállalat volt vezérigazgatója, aki elmaradt fizetés címén 1 millió 255.485 lejt követelt. A volt vezérigazgató követelését meg is ítélte a bíróság és Gedeon kérésére tartottak ma árverést a Cogalniceanu-uccai gyárépületben.

Az óra délutáni órákban kezdődött meg az árverés, amelyet Carianopol, a törvényszék végrehajtási osztályának főnöke vezetett le. A Bancara Romana képviselőjében Friedland Jonel, az aradi fiók igazgatója és dr. Kell József ügyvéd jelentek meg, az Aradi Vasipart dr. Lulai Cornel képviselte, míg Gedeon Jánost dr. Crisan ügyvéd. Kévs érdeklődő vett részt ezen az árverésen, gépek, vaskészítmények csak szakmabeli érdeklődésre tarthatnak számot. Az aradi Grundmann-gyár igazgatója, valamint Burza Cornel aradi vaskereskedő voltak a főbb árverelők.

Vontatottan kezdődött meg az árverés, amelyen néhány szakmánkívül is megjelent, abban a reményben, hogy olcsón sikerül vásárolni. Ez a remény azonban hamarosan megihusult, mert a Bancara Romana képviselői, valamint Burza Cornel között valóságos harc indult meg, ötszáz és ezer lejjel licitálták tul egymást. Mindjárt a harc kezdetén a Grundmann-gyár igazgatója, valamint Burza ötöt-ezer lejt helyeztek letétbe, hogy ne tételenként fizessék a vásárolt árut. Burza azonban hamarosan kénytelen volt újabb huszezer lejt letenni, az árverelt áru legnagyobb része az ő birtokába vándorolt. Néhány gépet Bogdan Károly aradi kéményseprőmester vásárolt meg 11.000 lejért, nagy küzdelem után a licitálás középpontjában ketten állanak: Burza és



- 1 Megfelelő folyékonysági fok — változatlan ugy a legmagasabb, mint a legalacsonyabb hőmérsékletnél.
- 2 Legkisebb belső surlódás — könnyű indítás hideg időben is.
- 3 Vegyi állandóság — az olajtöltés leghosszabb futótartama.
- 4 Legkiadósabb kenőképesség — a fémfelületek leghosszabb ideig tartó védelme.
- 5 Legkisebb salakképződés — a motor mindig tiszta.
- 6 Nem gyántasodik.

Az a különlegesen jó hírnév, amelynek a Mobiloil esztendő óta az egész világon örvend, annak a ténynek köszönhető, hogy összesíti magában a legfontosabb minőségi követelményeket, amelyek minden tekintetben felülmulják az összes más gyártmányu olajokat

Mobiloil

hatszorosán felülmulja

VACUUM OIL COMPANY S. A. d. R.

Friedland igazgató, mert a befolyó összeget az összes hitelezők között osztják fel.

Az első tételnél még tüzetesen megvizsgálták az árverésre kerülő gépeket, később azonban már elfáradtak a résztvevők és megelégedtek a leltárból felolvasott adatokkal.

Délután három órától este fél nyolc óráig tartott az árverés, amelyen összesen 324.438 lej folyt be.

A tételek tulnyomó részét Burza Cornel vette meg, aki körülbelül 278 ezer lej értékben vásárolt, míg a többi a kisebb vevők vették meg.

A lélekharang megkondult a régi vállalat felett... a temetés első része ma folyt le. Meglehetősen részvétlenség közepette. A végső befejezés a közeljövőben lesz, amikor az egykori Vasipari r.-t. épületét is elárverezik. S akkor már csak néhány peres akta őrzi meg a régi gyárvalalat emlékét.

CORSO!



VOLT EGYSZER EGY MUZSIKUS!

REPRIZ OPERETT!
EGÉSZ KIS HELYÁRAKKAL.

SZOKE SZAKAL
MÁRIA SORENSEN
WICTOR DE COWA
VEREBES ERNO

Két órai vidámság, ének, zene és tánc.

Ma délután 3 órakor
8.— lej átlagos helyárákkal:

MALEK álmilliomos!

Kacagató vigjáték sláger.

„Pustol” „Binicid”

sváb-, muszka- és egér-
pincebogár irtószer és patkányirtószer.

Hatása biztos, ára olcsó!

Gyártja:

Moskevits Ipartelepek r.-t.

Oradea.

410

Kapható mindenütt!

Anyák Napja

Meleg hangulatban folytak le az aradi kulturünnepségek

Az elmúlt vasárnap az „Anyák Napja”-ünnepségek jegyében zajlott le Aradon.

Hangulatos, kedves ünnepség keretében tartotta meg az Anyák Napját az aradi római katolikus elemi fiúiskola. Hatásos szavatelok, ének és zeneszámok tarkították az ünnepséget, amelynek kiemelkedő programpontja Kövér Erzsébet tanítónő ünnepi beszéde volt. Kövér Erzsébet a költőnő szemszögén keresztül s a pedagógus előadásával szolt a gyermekekhez az Édesanyáról. Beszéde őszinte, nagy tetszést váltott ki a nagyszámu közönség soraiból. A növendékek szavatelai és a gyermekkar énekszámai után pattogó ritmusu toborzót jártak el az iskola növendékei Bérczy Ilonka stílusos betanításában. Az ünnepséget Návrády Agoston tanító rendezte nagy körültekintéssel.

Ugyancsak délelőtt fél 12 órai kezdettel rendezte meg az aradi Zsidó Nőegylet is Anyák Napja-ünnepségét a neolog izraelita templomban. A magasnívóju templomi hangversenyre zsufolásig megtelt a templom érdeklődökkel, akik őszintén élvezték a szavatelokból, ének- és zeneszámokból álló műsort. Weisz Sándor főkantor szólója vezette be a hangversenyt, majd orgonahangverseny következett. A műsor kiemelkedő számai: Márk Irén tanítónő hatásos szavatelai, Weisz Erzsébet csengő hangon előadott énekszámai, Salamonné Mária énekszólója és egy művészi vonósnegyes bemutatkozása voltak. A vonósnegyes tagjai: Tölössy Magda, dr. Weiszberger Sándor, dr. Werner Sándor és Weisz Arnold valóban magas zenei összjátékot produkáltak. A hangversenyt orgonakoncert fejezte be.

Délután négy órai kezdettel nagyszabásu templomi hangverseny színhelye volt az aradi lutheránusok temploma. A Lutheránus Nőegylet értékes műsort állított össze az Anyák Napjára. A program keretében Frint Lajos püspök mondott bevezető imát. Az Anyák Napjának jelentőségét Nagy Imréné báró Bedeus Zelma méltatta szépen felépített beszédében. Baranyi Bella hegedűkoncertet adott elő sok művészi intuícióval, Weisz Erzsébet pedig hatásos énekszámokkal emelte a hangverseny értékét. Fischer Ernő orgonaművész is nagy sikerrel szerepelt s őszinte zenei élvezetet jelentett gróf Porcia Lajos gordonkaszólója. A templomi hangverseny után nagyon kedves, hangulatos oszonna volt a Lutheránus Nőegylet helyiségében, ahol mintegy háromszáz gyermek kapott illatos kávét és finom kalácsot.

A Mosóczy-telepi Protestáns-Kör szintén meleg ünnepség keretében ülte meg az Anyák Napját.

Gyalog indul a pápához a „fritzismus” aradi prófétája

Fritz János dr. a római egyházfejedelm pártfogását kéri ki nagy tervének, a népszanatóriumok nemzetközi felállításának megvalósításához

Budapestről jelentik: A magyar tudományos élet egyik legérdekesebb figurája kétségtelenül az aradi származásu Fritz János dr., akinek működéséről, valamint tanáról, a fritzismus-ról az *Aradi Közlöny* is már több riportban beszámolt. Fritz János dr. egy évvel ezelőtt kint járt Németországban, ahol Hitler Adolf birodalmi kancellár elé terjesztette a *népszanatóriumok felállításáról szóló tervzetét*, majd pedig elhatározta, hogy elméletét egész Európában propagálja és utja során ellátogat Aradra is. Rövid tartózkodás után Bucurestibe utazott, ahol az egészségügyi miniszterrel folytatott megbeszéléseket.

A fritzismus apostolának legújabb, a maga nemében szinte egyedülálló terve foglalkoztatja most a tudományos köröket. Fritz dr. főorvos ugyanis elhatározta, hogy

gyalog zárandokol el Budapestről Rómáig, Esztergomon, Sopronon, Klagenfurton, Villachon, Trevicion, Udinén, Velencén, Bolognában és Firenzén át, ahova előreláthatólag augusztus 20-ika körül érkezik meg.

Utjára uccai ruhát visz magával, mert ezzel is hangsúlyozni akarja, hogy nem mint turista, hanem mint orvos teszi meg zárandokutját. Fritz János egész vagyonát eszméi diadalra juttatására áldozta és most is elutasított minden anyagi segítséget. Plébániákra és orvoskollegákhoz fog bekopogtatni zárandokutját,

igy akar eljutni Rómába, hogy ott a pápa elbírálása alá bocsáthassa munkáját. Könyvet irt ugyanis, amellyel az emberiség élet- és egészségvédelmét akarja szolgálni. Érdekes elgondolásait az orvostársadalom nagyrésze helyesli és magáévá teszi. A tüdővész és a nemibetegségek ellen harcol és lelkesedéssel hangoztatja, hogy ha tervei megvalósulnak, akkor eredményesen lehet felvenni a küzdelmet a két pusztító betegséggel szemben.

Fritz János fogadalmat tett, hogy gyalog teszi meg Rómáig az utat. Aktatáskájában a rajtalevő ingen kívül mindössze egy sportsejteminget, furdóruhát, szappant és fogkefét visz magával. *Hubertuskabátját rágombolható furdóköpennyel bélelte. Mint mondotta: hideg időben az meleget ad, ha pedig furdókabátja lesz szükség, akkor egyszerűen rágombolja kabátjából.* Utja nagyrészt tengerparton teszi meg, ezért vitte magával furdóruháját. Napi 15-20 kilométernyi utat szándékozik megtenni. Először fel akarja keresni Esztergomban Serédi magyar hercegprimást és az ő áldását kéri utjára. A Lánchíd budai főjénél levő 0 kilométerköttől indult el Fritz János dr. A községi előjáróságokon utjának minden állomásán igazolványt szerez s így bizonyítja majd, hogy gyalog tette meg a hosszú zárandokutat. Az a terve, hogy — miután célját elérte és utja eredménnyel járt — *Aradra térjen vissza és itt élő anyjánál pihenje ki a nagy megpróbáltatást jelentő ut fáradalmait.*

Színház—Művészet—Irodalom

* A budapesti színházak heti műsora. Nemzeti Színház. Kedd: Macbeth (Shakespeare-ciklus IV. estje). Szerda: A pelikán. Csütörtök: Romeo és Julia. Péntek: A pelikán. Szombat: A falu rossza. Vasárnap: A pelikán. — Vígyszínház. Kedd, szombat, vasárnap délután és jövő hétfő este: Az orvos. Szerda, csütörtök, péntek, vasárnap este és hétfő délután: Ifjúság! — Magyar Színház. Egész héten minden este, vasárnap délután és este és jövő hétfő délután és este: A csodadoktor. — Belvárosi Színház. Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap délután és este, jövő hétfőn délután és este: Sas-ucca. — Operettszínház. Kedd: Hölgyeim, elég volt! (nyilvános főpróba 9 órakor). Szerda: Hölgyeim, elég volt! (először). Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap, hétfő: Hölgyeim, elég volt! — Király Színház. Egész héten minden este, vasárnap és hétfőn délután: Ördöglovag. — Budai Szinkör. Jövő szombaton: Az ember tragédiája. Vasárnap délután és este: Az ember tragédiája. — Andrássy-uti Színház. Egész héten minden este, vasárnap és hétfőn délután: Vadnyírág. — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Varieté-műsor. — Komédia Orfeum. Egész héten minden este: Vissza a légióba. — Bethlentéri Színház. Kedd, szerda: Nincs elyámolni valója? Csütörtök: Vigyázat, női szakasz! (Először). Egész héten minden nap: Vigyázat, női szakasz!

Kedvezmény előfizetőinknek

Budapestre utazó előfizetőink az *Aradi Közlöny* kiadóhivatala által kiállított igazolvány alapján a budapesti **Központi Színház-jegyirodától** VI. Teréz-körút 5. (Uccai helyiség) **25%** kedvezménnyel kaphatnak jegyeket a budapesti színházakba.

* Égby Ghyssának Wienben a nagykoncert-haus, Pesten a Vigadó nagytermének zsufolt közönsége tapsolt lelkesedéssel. Aradon május 16-án, szerdán este táncol a téli színházban csoportjával együtt. Nem hasonlítható ezen tánckoncert más vidéki produkciókhoz. Látványos, pompás szórakoztató művészi program. Jegyek a színházi pénztárnál.

Dijtalanul szerelik fel telefonját

Május hó végéig Aradon új telefonsors készül

A Telefonhivatal közli, hogy július hó folyamán új telefonsorsot adnak ki. A Telefonsorsaság a közönség óhajára Erdély és a Bánát összes előfizetői (mintegy 20 ezer) részére egy névsort ad ki 200 oldal terjedelemben. Azon előfizetők, akik az új névsorban cégük vagy címükben változtatást akarnak, avagy hirdetést óhajtanak közzétenni, forduljanak az aradi Telefonhivatal főnökségéhez a 3. számú telefonon.

Ez alkalommal közöljük, hogy dijtalanul csupán e hó végéig szerelik fel az új telefonokat s hogy minden e hó végéig jelentkező előfizető nevet az új névsorban fel fogják venni. Közöljük még, hogy a dijtalan felszerelési kedvezmény alapján április 15-től május 10-ig a következő telefonokat szerelték fel: 634: Gárda I., 350: Dr. Gabos J. ügyvéd, 602: Glück Andor, 585: Friedmann D., 646: Dr. Haber I. orvos, 642: Földesgyógyszertár, 575: Soltz C., 620: özv. Goldschmügné, 634: Dr. Luttwák E. orvos, 227: Grosz & Róna, 568: Faina, 527: Lebovits A., 647: Krausz A., 117: Dr. Petrutiu A. ügyvéd, 627: Hellas hajósejtem, 622: Dr. Krausz I. orvos, 607: Fránkl M. mérnök, 611: Bartha C. mérnök, 675: Dr. Salamon I. ügyvéd, 618: Dr. Singer I. ügyvéd, 650: Steinfeld és Herskovits-fatelep, 486: Dr. Frint orvos, 355: Gloria, 3: Dr. Jäger orvos (Schöndorf), 7: Allatorvosi hivatal (Chiniseu-Cris), 1: Chiniseu, 25: Dr. Enea orvos (Pecica), 4: Roth kereskedő (Semlac,

Kétnapos különvonat- és hajó-kirándulás

Turnu-Severinbe, Ada-Kaleh szigetre, a Kazán-szoros megtekintésére, Orsovára és Herkulesfürdő.

Részvételi díj, melyben az összes étkezések, szálloda, kiszolgálási díjak, vasut és hajó költség bennfoglaltatik, Consum tagoknak hat havi részlettizetés mellett

570.— Lej

Készpénz utasoknak ugyanez minden költséggel együtt **690.—**

Jelentkezések május 18-ig a Consum Kereskedelmi Rt. irodájában, (az Aradi Általános Takarékpénztár helyiségében.)

Vihar lazította meg a Capitol-mozi beomlott tető-szerkezetét

Ismeretlen adatok a birneves timisoarai moziépület vasárnapi kalasztrófájához -- Többmillió a kár

Timisoaráról jelentik: Nagy megdöbbenést keltett vasárnap Timisoaran a Capitol-mozinak, a város egyik legrészesebb középületének hirtelen robajjal történt tetőomlása. Néhány perccel fél 12 óra után

a nyári mozi közönsége hatalmas, szinte detonáció-szerű robajt hallott a Capitol épülete felől és ezt követően sűrű porfelhő szállott az ég felé.

A közönség körében sokan tűzveszélytől tartottak, de hamarosan kiderült, hogy a Capitol-mozi épületének tetőzete beszakadt.

A mozi tetőzetének beomlásáról azonnal értesítették a város interimár-bizottságát, amelynek részéről nyomban megjelentek a helyszínen: dr. Löffler Géza és dr. Ioan Bontila alpolgármesterek, akik éjjel három óráig maradtak ott. Az alpolgármesterek intézkedésére a mozi alkalmazottai a téli helyiség előadási termébe vezető összes ajtókat lepecsételték s az ajtók elé rendőroket állítottak. A tető a gépházától kezdve egészen a színpadig teljes hosszában leszakadt s a törmelék és a lezuhanó gerendák összezsúrták a téli-mozi nézőterét az egész berendezést.

A Capitol-mozi építkezése körül már annak idején heves viták folytak. A pazarul berendezett mozi a város egyik fő látványossága volt s ha idegen fordult meg Timisoaran, az okvetlenül megtekintette az ország egyik legrészesebb moziáját. Eredetileg a mozi építése előtt az volt a terv, hogy vasbetonból építik a tetőzetet, azonban később faszervezethez folyamodtak. A mennyezet rabitzfal, amelynek alsó részét egy „losos” nevű anyaggal borították be. A legérdekesebb a beomlott tető ügyében az, hogy a Capitol-mozit ugyanis a tetőzetet kivéve, a város már régen átvette. A tető átvétele pedig azért nem történt meg, mert a városi főmérnöki hivatal vezetője kifogásolta a tető szerkezetét. Így állott elő az a helyzet, hogy a város olyan moziban tartott előadást, amelynek tetőjét nem vette át, mert a javítási munkálatokat nem folytatták le.

Miért ment tönkre a berendezés?

Az épület mozihelyiségének mennyezetén már régebbi idő óta apró repedések voltak. A mozi gépésze több ízben tett jelentést arról, hogy a mennyezetről hull a vakolat és úgy látja, hogy a mennyezet több helyen be is horpadt. Ugyanezt jelentette két jegyszódo, akiknek jelentése alapján a mozi igazgatója értesítette a főmérnöki hivatalt és telefonált Aradra is, ahonnan Steiner József építésmérnök érkezett Timisoarara a mozi tetőzetének megjavítását megbeszélni. A városi főmérnöki hivatal által delegált mérnök azonban nem látta tragikusnak a tetőzet helyzetét s ezért olyérteimű jelentést tett, hogy a mennyezetet támadt réseket gipszszel be kell tömni.

Steiner József mérnök jelentésében azonban kifejtette, hogy a mennyezet beomlásától lehet tartani. Ajánlotta azért, hogy távolítsák el a berendezést. Miután azonban a város nem tudott megállapodni az iránt, hogy a mozi berendezésének kihordását ki végezze: Steiner József alkalmazottai, vagy a mozi személyzete, a dolog teljesen abba maradt. Ez csütörtökön délelőtt történt, pénteken pedig a mozi egyik alkalmazottja észrevette, hogy a tetőzetben lévő repedések veszedelmesen kezdenek tágulni és a mennyezet erősen leereszkedett. Így történt azután, hogy a moziigazgató jelentésére a város vezetősége úgy intézkedett, hogy a mozi helyiségét be kell zárni. Alig harminc órával a mozi-helyiség bezárása után megtörtént a tetőzet beomlása.

A mozi három éve áll fenn és gépekkel együtt

25 millióba került. Szakértők véleménye szerint a mozi helyreállítása további három-négy milliót fog felemészteni. Ez azonban nem az egyedüli kár, ami ebből a szerencsetlen beomlásból származik. Elmaradt előadások címén is tekintélyes összeget könyvelhet majd el a város veszteségszámláján, a filmkölcsonzók pedig szintén kérni fogják a lekötött filmekért járó kártérítést.

A timisoarai városi főmérnök a Capitol tetőzetének bemolását

az előző napok alatt Timisoaran átszöguldött viharral magyarázza meg. Ugyanis szerinte az volt a közvetlen ok, hogy a rástartó egyik része megmozdult és a mennyezet meglazult.

A vihar azután a meglazult részt még jobban megingatta.

A város az eseményt bejelentette a helügvminiszternek, azonkívül a timisoarai törvényszéktől előzetes bírói szemle megejtését kérték. A város vezetősége a maga részéről Stancel Odön mérnök építési szakértőt, a Politechnika asszisztensét nevezte be a vizsgálatot tartó szakbizottságba, míg a bíróság részéről hivatalos szakértői minőségben Teodorescu Constantin műegyetemi rektor fog közreműködni. Steiner Jenő bejelentette, hogy a szakértői és bírói szemlére a maga szakértőjét is elküldi.

Pop Jenő dr. vezetőügyész a bírói és szakértői szemle időpontját ma délután 4 órában állapította meg és a beomlás körülményeinek tisztázásával Anastasescu ügyészt és Cihoschi vizsgálóbírót bízta meg.

A vizsgálóbizottság egyik tagja Raffroiu Szilveszter aradi műépítész. Dr. Pop főügyész kijelentette, hogy mindent elkövet az igazság kiderítése és a felelősség megállapítása érdekében.

Szakértői vélemények az alábbiakban világítják meg a „Capitol” mozgó tetőzetének beszakadását:

— A timisoarai „Capitol” mozgó nézőtere fölül, mely 20 méter feszításválsága, a tervező építész a városi mérnöki hivattalal egyetértőleg faszervezetű tető építését határozta el költségkímélés céljából. A tető bádögfedéssel bírt és a tető-szerkezete hordta a nézőtér ráakasztott rabitz mennyezetét is. Ez a konstrukció, bár a nagy feszításválságnál fogva nagy körültekintést igényelt és nehéz műszaki feladatot képezett, nem volt

megoldhatatlan, 1930-ban — az építkezés befejezése után — egy hatalmas, évszázados fákát kildöntő vihar a mozgósínház bádögtejtét is megromgálta és ekkor indokoltnak látszott, hogy a tetőszerkezetet megerősítsék.

— A művelet végrehajtása céljából egy neves statikussal az egész tetőszerkezetet statikai állapotát a vállalkozó cég átszámította és a számítások alapján a megerősítési terveket a városi tanácsnak bemutatta. A terveket alapos vizsgálat után jóváhagyták és elrendelték azok alapján a tetőszerkezet megerősítését. Bár az eredeti tervet is — mely után az eredeti fedélszek készült — a tervező műépítész — egy bucu-resti-i tanár — és a városi tanács jóváhagyásával építette meg: a vállalkozó cég, dacára ennek, díjtalanul végrehajtotta a megerősítéseket.

A megerősítések befejeztével azokat szabályszerűen átvizsgálták és az egész tetőszerkezetet a városi tanács ideiglenesen átvette, annál is inkább, mert a vállalkozó cég szakszerűen végzett munkája tudatában önmagától felajánlotta a jótállási határidő meghosszabbítását.

A tetőszerken több mint két évi használat után — a megerősítés óta — állandó megfigyelés mellett sem mutatkozott semmiféle szabálytalan elváltozás egészen a mult hét csütörtökéig, amikor is egyik kötőállásban a felső övgerenda éppen a megerősítés csomópontjában eddig kiderítetlen okból megszakadt. A Steiner-cég azonnal intézkedett az alátámasztás iránt, azonban — sajnos — a közbejött egyesületi ünnep megakadályozta az alátámasztás befejezését. Pénteken s szombaton este a két ízben megújult vihar pedig ezt az egy kötőállást annyira megrongálta, hogy az leszakadt és magával rántotta a hozzákötött szomszédos állásokat is.

A nézőteret már néhány napja lezárták

Emberéletben nem eshetett kár, mert úgy a mozgósínház igazgatósága, miútt a városi mérnöki hivatal kellő éberséggel a mozgósínház nézőteret már szerda óta elzártta. A kötőállás, illetve tetőréz leszakadása is meg lett volna talán akadályozható, azonban a vállalkozó cég nem merete kockáztatni tovább az állványozáson dolgozó emberek biztonságát és az alátámasztási munkálatokat csak addig folytatta, ameddig életveszélyt nem látott.

A kedd délután megtartandó hivatalos helyszíni szemle fogja megállapítani, hogy az említett kötőállás egy pontjának váratlanul való megrongálódását és ennek következtében a tetőzet egy részének beomlását mi idézte elő.

A Steiner-cég ismert, több mint 30 éves működése alatt rendkívül nehéz és európai relációban is nagy műszaki munkákat végzett, hatóságok és magánosok számára és azoknak elismerése mellett és maga sem tudja okát adni egyedőre a megtörtént eseménynek. Ugyancsak a Capitol-mozgónál végzett vasbeton erkély-alátámasztó szerkezetek, valamint az épülő mehalai templomnál végzett kupola-vasbeton-szerkezetek is eléggé igazolják, rendkívüli voltakna fogva a vállalkozó cég rátermettségét és megbízhatóságát.

Kémkedés miatt halálra ítélték a Siemens-művek főmérnökének feleségét

A lipcsei bíróság ítélték a szenzációs berlini kémaffér bünperében

Párisból jelentik: A Le Journal berlini tudósítója arról számol be, hogy a nemrégiben Berlinben kipattant kémkedési affér a lipcsei bíróság előtt tárgyalásra került s a bíróság már ítéletet is hirdetett a rendkívül kényes, különösen a német-lengyel barátkozást kellemetlenül érintő kémkedési bünperben.

Pár héttel ezelőtt nagy feltűnést keltett az a hír, hogy a berlini politikai rendőrség letartóztatta Georg von Sossnowsky volt osztrák századost, Berberian kaukázusi hercegnőt, továbbá a Siemens-művek egyik vezető mérnökét, Berget és feleségét, végül pedig von Falkenhain hadnagyot, Falkenhain tábornagy fiát. A kémkedési ügybe állítólag a berlini arisztokrácia három hölgytagja is bele van keverve,

akiket azonban nem vont felelősségre a bíróság. Az eljárás annakidején azon a címen indult meg valamennyiük ellen, hogy a Siemens-művekben készülő új típusu repülőgépmotorok gyártási titkát eladták Lengyelországnak. A főtárgyalás a Le Journal jelentése szerint a legnagyobb titokban, mindvégig zárt ajtók mögött folyt le. A bíróság Berg mérnök feleségét halálra, Sossnowsky századost pedig husz évű fegyházra ítélte.

A német hatóságok állítólag mindent megtettek, hogy a nyilvánosság semmiféle tájékoztatást ne kapjon a kémkedési ügyről a per részleteiről, sőt az ítéletről sem, ami érthető is, mert időközben a német-lengyel barátkozás megváltoztatta a helyzetet.

Central-Mozgó: Még ma és holnap: VIII. BIRÓ LAJOS ÉS KORDA SÁNDOR VILÁGILMJE. Főszereplője: Charles Laughton.

Select-Mozgó: Premier: COLORADO ÖRJÖN. Főszerepben: George O'Brien.

JÖN: DIVAT A SZERELEM! (Wenn die Liebe Mode macht). Zenés vígjáték. Főszereplők: Renate Müller, Georg Alexander, Hilde Hildebrandt és Otto Wallburg.

A hangosfilm már sok szépet produkált, de annyit amennyi e filmben látható, még soha!

Jan Kiepara,
gyönyörű éneke

Eggerth Márta,
elragadó bája

Paul Kemp
aranyos humora

együtt — egy filmben

DALOL A SZIVEM!

Bemutatja rövidesen a CENTRAL-MOZGO!

Bánsági magyar hangcsoda tünt fel Rómában

Cavaliere Paulo Anaclerio, a legnagyobb olasz kritikus ritka kritikája a lipovai Félix Maca tüneményes hangjáról — Aki Lipováról indult el meghódítani a világot

Lipováról jelenti az Aradi Közönségtudósítója: Évekkel ezelőtt Lipován egy műkedvelő előadás keretében helyi szerzők operettje került színre. A szubrett-szerepre Félix Macát, Félix Endre volt lipovai iskolaigazgató leányát kérték fel. Ének- és táncszámai annyira magukkal ragadták a közönséget, hogy nem győzött megismételni. A közönség mintha a jövőbe látott volna: szünni nem akaró tapsorkánnal honorálta a kis műkedvelőszubrett tudását. Talán ez a rendkívüli siker volt az indító oka annak, hogy Félix Maca, lipovai urileány, a nyugodt polgári életbe vezető ut helyett, a művészet rögös ösvényét választotta.

Félix Magdolna három évvel ezelőtt, a kies bánsági fürdőről, Lipováról indult el, telve reménnyel, nagyon sok akarással és még több tehetséggel. Első állomása Budapest. Felvételre jelentkezett, minden protekció nélkül, a Nemzeti Zenede igazgatóságánál. A próba-éneklés alkalmával olyan hanganyaggal és rendkívüli muzikálitással lepte meg az intézet tanáraiból álló bizottságot, hogy egyhangúlag vették fel az intézet növendékei közé. Rendkívüli tehetségére való tekintettel azt is megengedték neki, hogy az öt éves tananyagot két év alatt végezze el. El is végezte.

Félix Magdolna azonban nem állott meg az első diplománál. Tanárai nagy jövőt jósoltak neki és ő büszke akart lenni erre a jóslásra. Rómába megy. A most folyó tanév kezdete már most ott találja. Szeptember óta a római zenekonzervatórium legtehetségesebb növendéke. Olaszországban az a szokás, hogy a tehetséges növendékek óráira nemcsak a tanárok és növendéktársak járnak el, hanem vendégek is, akiknek soraiban kritikusok, művészek és impresszáriók foglalnak helyet.

Félix Magdolna itt is rekordot ért el, rövid félév alatt. A magyar csodahangnak ugyanis híre ment Róma művészkörében s minthogy nyilvános koncerteket még nem ad, konzervatóriumi óráin hallgatják és élvezik ritka szopránját.

Ez a felkiáltó mondat Cavaliere Paulo

Titokzatos csendőrholttest a Mertisoara—Sf.-Andrei-i vasútvonal mellett

Megdöböntő leletre bukkantak ma az arad—timisoarai vasúti vonal mentén. Délután hat órakor a Mertisoara és Sf. Andrei községek között lévő 11-es vasúti órház közelében az útszélen egy csendőr holttestét találták meg az arra haladók. A csendőr fején több ütés nyomát fedezték fel.

Az eseményről azonnal jelentést tettek a legközelebbi csendőrségnek, ahonnan csakhamar bizottság szállott ki a helyszínre és bevezette a vizsgálatot. A csendőr ruhájában semmiféle irat nem volt, úgy hogy személyazonosságát nem tudták megállapítani. Valószínűnek látszik, hogy a csendőrt meglepetésszerűen többen megölték és így végeztek vele. A csendőrség kihallgatta a 11-es órházban lakó pályaoált is, aki úgy vallott, hogy sem dulakodást, sem segélykiáltást nem hallott.

Wolf—Diószeghy

képkiallítása
a Kulturpalotában

Nyitva: naponta d. o. 10—1-ig,
d. u. 4—8-ig.

Belépés díjtalan.

Anaclerio, Róma legszigorubb kritikusanak a véleménye, illetve ítélete Félix Magdolnáról. Szó szerint fordítva: fantasztikus szoprán. Vagy magyarosan: Szopráncsoda. Hangcsoda. De közülük szó szerint a nagy kritikus által mondottakat:

„Félix Magdolnának minden adottsága meg van ahhoz, hogy énekeljen. Hangja édes, forró, nagy terjedelmű, kristálycsengésű s annak ellenére, hogy ritka erős hang: mégis könnyedén csillan, kristálytisza hegyi pataként csendül, valósággal sziporkázik, bármilyen nehéz témát is énekel. A háromvonalas g-t oly csodálatos tisztasággal s könnyedséggel énekl, hogy még hegedűsnek is becsületére válik, ha ilyen tisztán játsza ki a hegedűt. Am nemcsak hanganyag, hanem muzikalitást illetőleg is valóságos csoda ez a leány.

Maestra Esperia Silla, a római konzervatórium tanárnője, a legnagyobb olasz művésznök egyike, a következő nyilatkozatot adta magyar tanítványáról:

— Félix Magdolna tanítványom ritka tehetségű koloratur-szoprán. A hangja csengése édes, gégeje könnyen viszi a legnehezebb futamokat, legyen az akár gyors ivelés, akár

Helyszíni szemlét tart a timisoarai bíróság az aradi veszthelyen, hogy eldönthesse Aradváros és a volt veszthelyi háztulajdonosok közötti pert

A város házának lerombolására akar kötelezni tizenkét aradi közalkalmazottat — A meghánt telekcseré — Junius 4-én szállnak ki Aradon a timisoarai bírák

Az emlékezetes aradi árvíz epilógusaként érdekes pert tárgyalt szombaton a timisoarai közigazgatási bíróság. Tizenkét aradi háztulajdonos pert indított Aradváros ellen, miután a város el akarja tőlük venni a Calea Victoriein nekik adott telkeket. Az eset az árvíz idején kezdődött, amikor a város felhívta mindazokat a háztulajdonosokat, akiknek a veszthelyen volt házuk, költözködjének el, miután ezt a területet minden áradás alkalmával az árvíz veszélye fenyegeti. A tárgyalások sokáig tartottak, a háztulajdonosok — nagyjábólára közalkalmazottak — nem akartak elköltözni és a város csak hosszas rábeszélés után vette rá őket erre. Végre megtörtént az átköltözés, a veszthelyiek újból építkeztek a gyermekkorház közelében levő új telkeken és a város különböző kedvezményekkel segítette elő az építkezést. Határozatot hozott az akkori interimár-bizottság, amely kimondta, hogy a veszthelyi telkekért cserében a gyermekkorháznál levő háztelkeket adja. Később pedig az azóta elhunyt Pop C. István dr. akkori kamarai elnök intervenciójára a parlament rövid, egyszakaszos törvényt szavazott meg, amelyben engedélyt adott a telekcserére az interimár-bizottságnak.

Ezzel le is zárult volna az ügy, ha később eszébe nem jut a városnak, hogy a gyermekkorháznál levő telkek értékesebbek, mint azok, amelyeket értük kaptak és ezért

új határozatot hozott, amelyben elrendelte, hogy a tizenkét közalkalmazott rombolja le újból házákat és költözzön egy másik területre, amelyet a város ad

és amelyen újra építhetnek. Erre azonban már egyik sem volt hajlandó és ezért a timisoarai közigazgatási bírósághoz fordultak az érdekeltek, dr. Cotioiu Romul ügyvéd útján, kérve a város határozatának megsemmisítését. Több tárgyalást tartottak az ügyben és a város arra hivatkozott, hogy hiába szentesítette ezt a cse-

Permetező

szőlő- és gyümölcsfához és alkatrészek

Bőr- és gummiszijak,

fémek és rézárak.

Tömítő anyagok.

Réz épület-ésbutorveretek, fűrészek,

Edmund Molnár

Biroul Comercial Technic

Arad,

Str. Alexandri No. 6.

1804

staccato. Bámulatosan jól emelkedik a legmagasabb hangokig. A legrövidebb idő alatt óriási haladást produkált (félév alatt folyékonyan megtanult olaszul is), s így biztosítottak látom sikerét, a világ operáinak színpadán. Büszke lévén rá: kötelességemnek éreztem ezt elmondani.

Hogy ez a két kritika mit jelent, csak az tudja megérteni, aki a zeneművészet nehéz ösvényein jártas. Különösen mérvadó Anaclerio kritikája, akinek leánya együtt tanul Félix Magdával és eltekintve az esetleges elfogódottságtól, különben sem dobálózik alaptalanul a dicséző jelzőkkel. (K. L.)

rét a megszavazott egyszakaszos törvény, az interimár-bizottság a törvény megszavazása előtt hozta meg határozatát. A csere tehát csak úgy emelkedett volna jogerőre, ha a törvény megszavazása után az akkori interimár-bizottság még egyszer meghozza ugyanazt a határozatot.

Ez a bürokratikus formalitás lett volna tehát ok arra, hogy tizenkét embert házának lerombolására és újbóli felépítésére kötelezzenek.

Cotioiu dr. tiltakozott a város beállítása ellen és felajánlotta a két telek közötti értékkülönbséget megtérítését.

A szombati tárgyaláson a perbeszédre került a sor. A város képviselője a fellebbezés elutasítását, míg Cotioiu dr. Aradváros megdöböntő határozatának megsemmisítését kérte a bíróságtól. Hivatkozott arra, hogy egyszerű formalitásért nem lehet az érdekelteket még egyszer kiűzni otthonukból, sőt kötelezni arra, hogy nehéz munkával szerzett otthonukat rombolják le — csupán azért, mert a város időközben megbánta a telekcserét.

A bíróság rövid tanácskozás után határozatként kimondta, hogy junius negyedikén kiszáll a Veszthelyre, ahol megtekint az ottani telkeket, majd kiszáll a gyermekkorházzal, ahol az újonnan felépített házakat tekinti meg. A kiszállás után hozza meg határozatát. Az érdekeltek abban reménykednek, hogy a timisoarai közigazgatási bíróság elismeri igazukat és nem kell lerombolniuk nehéz munkával szerzett otthonukat.

ABBAZIA

HOTEL-PENZIO „SAN-MARCO”

Előrelő családi penzió ABBAZIA legjobb részén. — Gyönyörű szabák, kilátással a tengerre. — Folyó hideg és meleg víz a szobákban. — Fürdők a házban. — Elsőrangú magyar konyha. 424

Teljes ellátás már 25.— tól.

HIREK

Halála után derült ki, hogy átherceg volt a herceg

Nagyon sokan emlékeznek még Aradon bizonyos Berezovszky Pál nevű, egykori Astra-gyári munkásra, akiről úgy tudták, hogy herceg volt valahol a Kaukázusban. Ez a Berezovszky Pál Vladimir úgy végezte életét, hogy — mint emlékeztetés — Timisoaran egyik elhagyott barátnője revolverrel agyonlőtte.

A nyomozó hatóságok a tragédia lezajlása után most kiderítették, hogy Berezovszky Pál nem volt soha orosz herceg. A hercegi címet saját maga adományozta magának s igen sok hiszékeny emberrel el tudta hitetni, hogy Oroszországból menekült s egy hercegi család utolsó sarja. A timisoarai vizsgálóbíró ugyanis a napokban megkeresést intézett a volt orosz cári követtséghez, amelytől Berezovszkyra vonatkozólag felvilágosítást kért. A megkeresésre maga Poklevszki-Koziel volt cári nagykövet azt válaszolta, hogy Tiflisben sosem volt egy cári Berezovszky nevű kormányzó s egyáltalában nem volt Oroszország területén soha Berezovszky nevű hercegi család. Berezovszky Pál besszarabiai származású, jól beszélt oroszul s az egész mesét azért találta ki, hogy így jobban érvényesülhessen s egy sereg hiszékeny embert becsapjon. Az sem biztos, hogy Berezovszkyknak hívták s ez irányban most folytatódik a nyomozás. „Sic transit Gloria mundi...” Így mulik a világ dicsősége.

— **IDÓPROGNÓZIS:** Nyugat felől zivataros esők és a meleg csökkenése várható.

— **Mária özvegy anyakirályné Bécsben,** Bécsből jelentik: Mária özvegy anyakirályné ma délután ideérkezett. A pályaudvaron a megjelent családtagokon kívül a Heimwehr tisztiküldöttsége fogadta, tekintve, hogy leánya: Ileana királyi hercegnő és Antal főherceg tagjai a Heimwehrnek.

— **CSÜTÖRTÖKÖN SZIGORITOTT MUNKASZUNET.** Csütörtökön a háboruban elesett hősök emlékére kegyeletteljes ünnepséget rendeznek a katonai hatóságok. A rendőrség hivatalos közlése szerint csütörtökön, a Hősök Napja szigorított munkaszünet lesz. Mozikban és a színházban előadás nem tartható. Szünetel minden nyilvános helyiségben a zene is.

— **Török repülőraj** Bucurestiben, Bucurestiből jelentik: Ma délután 5 órakor leszállott a baneasai repülőtéren egy öt gépből álló török katonai repülő-flottilla, amelynek parancsnoka Gelal bey alezredes. A gépek Moszkvából jöttek és Törökországba térnek vissza.

— **Elhunyt Tenner Lipót,** Vasárnap Budapesten elhunyt Tenner Lipót, Tenner Lászlónak, a Generala biztosító intézet aradi igazgatójának bátyja, Tenner Lipót Győrben élt, a Magyar Általános Iparbank győri kirendeltségének igazgatója volt hosszú éveken át. A köztisztletben álló idős uriember, akit 70 éves korában ragadt el szerettei közül a halál, még életének utolsó éveiben is tevékeny munkát fejtett ki. A győri társasági élet egyik közismert és közszeretett név volt. Néhány nappal ezelőtt megbetegedett és Budapestre utazott, ahol a Pajor-szanaszatóriumban műtéten esett át. A műtét kitünően sikerült, azonban a fellépő szivgyengeség következtében vasárnap elhunyt. Tenner Lipótot egyébként Aradon is sokan ismerték, mert több ízben járt itt. Legutóbb bátyja, Tenner József temetésén volt Aradon. Tenner Lipót halálát öt leánygyermekén kívül nagyszámu és előkelő rokonság gyászolja. Temetése hétfőn délután Győrben zajlott le általános részvét mellett.

— **Májusban 9 napon át féljegyvel lehet utazni az ország egész területén.** Mint Bucurestiből jelentik, a CFR vezérigazgatósága elrendelte, hogy pünkösd hétfőre ismét félárú utazási kedvezményt adjanak az egész ország területén és ennek alapján a 16-ról, szerdáról csütörtökre, 17-re virradó éjjel 12 órától kezdve május 22. éjfélig a CFR összes vonalain féljegyvel lehet utazni bármilyen vonaton. Ugyancsak felét kell fizetni a gyorsvonati pótdíjnak is. Ugyanez a díjszabás vonatkozik a május 26-tól 29-ig éjfélig terjedő három napra is. Ezt a rendelkezést a vidéki jegypénztárak közel időben meg fogják kapni.

— **Erdélyt is megrohanták a kolumbácsi legyek.** Clujról jelentik: A megyét és most már a várost is valósággal ellepték a kolumbácsi legyek. A veszedelmes rovarok ellen a lakosság kétségbeesetten védekezik, azonban nagy számu miatt ez lehetetlenség. Már a belvárost is ellepték Clujon a legyek, úgy, hogy például az autobuszokon — egyenesen a kolumbácsi legyek elleni védekezés végett — megengedték a cigarettafűzést.

— **Magyar gimnazistaleány lett második nyertese egy bucuresti-i irodalmi pályázatnak.** Oradeáról jelentik: A középiskolák Bucurestiben tartott irodalmi versenyén a második díjat hároméves pályázó közül Ladányi Ilus, az oradeai Oltea Doamna liceum VII. osztályu növendéke nyerte meg. Az irodalmi verseny tárgya Nicolae Balcescu a kiváló román történetíró egyik gondolata fölötti elmélkedés volt.

— **Újéjszékén meghalt.** Tudósítónk jelenti: Megemlékeztünk arról, hogy a napokban Lipován Aleusán Lázárné istállója és csürje, a kolumbácsi legyek elleni védekezésre rakott tüztől a nagy szélben, távolléte alatt kigyulladt és leégett. Aleusánné, mikor haza ért, az újéjszékétől összeesett és napokig feküdt eszméletlenül. A szerencsétlen asszony anélkül, hogy magához tért volna, tegnap meghalt. Nagy részvét mellett temették el. Egyetlen kisfia gyászolja.

— **MEGVALTOZIK A NYÁRI HÓNAPOKBAN AZ ÜZLETEK DÉLUTANI NYITÁSI IDEJE.** Bucurestiből jelentik: Costinescu dr. munkügyi miniszter tegnap felkereste a Sfatul Negustoresc küldöttsége, amely arra kérte, járuljon hozzá, hogy az üzletek a nyári hónapokban délután 4 órától este 8 óráig legyenek nyitva, az ételmiszer üzleteket pedig este 9 órakor zárhassák. A miniszter elfogadta a javaslatot és valószínűleg Bucurestiben már május 15-től kezdve megváltozik a nyitási és zárási idő. Hogy a vidéken mikor vezetnek be az új rendszert, azt még nem tudják.

— **Házasság.** Friedstein Erzsébet (Carei Mare) és Kohn Gábor (Arad) kedden d. e. fél 12-kor Timisoaran házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Jéjelölizetés olcsóbb és megbízhatóbb **REUSZ** jégyárban, Bulev. Regele Ferdinand 33. Telefon 141. 1772

— **Betörők jártak a Hoszpodár-üzletben.** Nagyarányu betörés történt tegnap éjszaka az Eminescu-uccában levő Hoszpodár kelmefestő üzletében. A betörők valószínűleg a hátsó bejáraton átkulcsosalt jutottak az üzletbe, ahonnan nagymennyiségű férfiruhát és különböző holmit vittek magukkal, úgy, hogy a kár összege meghaladja az ötvenezer lejt. A betörők rendkívül agyafurton módon dolgoztak, semmi nyomot nem hagytak hátra. A rendőrség részéről Detesan János vezetett nyomozást az ügyben — és mint értesülünk — annak ellenére, hogy a betörők nyomot nem hagytak hátra, sikerült jelentős adatok birtokába jutni, amelyek reményt adnak a betörők leleplezésére. A rendőrség ugyanis egy betörőbanda nyomára bukkant és valószínű, hogy az elmúlt éjszakai üzletbetörést is ők követték el.

— **Kezdődő ütőrelmeszedésnél** reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet egy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli.

— **Eskü alatt hallgatják ki az Aradi Polgári Jótékony Egyesület volt kiházasítási csoportjának 118 tagját.** Az aradi törvényszék második szekciója ma tárgyalta folytatásként az Aradi Polgári Jótékony Egyesület kiházasítási csoportjának ügyét. A mai tárgyaláson újra összecsapások voltak a felperesek képviselője: dr. Pop Sándor és az egyesület reprezentánsa: dr. Cotiuiu Romul között. A bíróság végül úgy határozott, hogy eskü alatt hallgatja ki a 118 felperest, arvonatkozólag, mennyit fizettek be az egyesület kiházasítási csoportjának kasszájába.

— **Véres verekedés játszódott le vasárnap este az Avram Iancu-téren.** A verekedés főszereplői az Avram Iancu-téren standoló bérkocsisok voltak. Luca Milinkovics és Nicu bérkocsisok egy veder miatt összekülönböztek egymással. A veszekedésből verekedés lett, amelynek eredménye az volt, hogy Milinkovics kést rántott elő és megsebzete haragosát. Ez sem hagyta magát és hatalmas ütésekkel rázta le a magáról a támadóját. Hatalmas csődület támadt és a ritka színjátéknak egy rendőr vetett véget, aki a verekedés előidézőit felkísérte a rendőrségre.

— **Felkérjük az aradi hadirokkantakat,** hadirokkant özvegyeket és árvaakat, hogy május 17-én (csütörtökön, Hősök napján) reggel 8 órakor a megyei prefektúra I. O. V. hivatalánál feltétlenül megjelenni sziveskedjenek. A vezetőség.

Ha szereti egészségét,
Ferment-cettel savanyíts!
Ezért a jót szeressük:
Salátához, uborkához
Ferment-cetet vegyünk!

Kapható minden jobb fűszerüzletben ½ és 1 literes üvegekben.

URANIA

MA, KÉDDEN 5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órakor

Legolcsóbb helyárakkal Lei 6, 8, 10, 15.—

Alattunk a pokol!

Az év legjobb tengerész-háborus filmje. Izgalmas történet a tengeralfjárók harcából.

ROBERT MONTGOMERY — MADGE EVANS

D. u. 8 órakor 6 leies átlaghelyárakkal

DIÁK ELŐADÁS!

Az indián bosszúja!

Főszerepben: REX a csodaló.

Jön: Nappal én, éjjel te!

— **Sulyos autobusz-szerencsétlenség.** Ploestiből jelentik: A 2134. rendszámu teherautó, a mely a Romano-Americana társulat tulajdonát képezi, egy közeli községből visszatérőben árokba zuhant. A 90 kilométeres sebességgel haladó gépkocsi óriási erővel borult fel, maga alá temetett hét munkást, egy asszonyt, egy 4 éves gyermeket és még három utast, akik kivétel nélkül sulyosan megsebesültek. A kocsi vezetője: Constantin soffőr sértetlen maradt. A szerencsétlen ember elrohant a szerencsétlenség színhelyéről és eltűnt a mezőn, nem tudják hová lett. A soffőr — mint később kiderült — a targovistei országúton felmászott egy villanyoszlopra. A magas feszültségű villanyáram pillanatok alatt megölte és a szerencsétlen embernek csak megszenesedett holttestét emelték le az arra haladó járókelők.

— **Brutális aradi hentesinas.** M. Gy. hentesinas T. Margit 18 éves leányismerősével sétálgatott és egyszerre T. Margit tréfásan zsebkendőjével meglegyintette M. Gy.-t. A fiatal gyerek ezt sértésnek vette és úgy torolta meg magát, hogy előrántotta zsebkését és leányismerősébe döfte. T. Margitot kórházba szállították, ahol megállapítást nyert, hogy sérülése könnyebb természetű. A vizsgálat megindult.

— **Ideges embereknek és lelkibetegeknek az igen enyhén ható, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűvizet — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendszeres bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt. Világhírű ideggyógyosok és gyógyintézetek vezetőinek véleménye alapján a Ferenc József vizet állandó használatra az agy és a gerincvelő megbetegedéseinek is a legmelegebben ajánlható.**

— **Az aradi „Credo” férfitegyesület közgyűlése.** Népes közgyűlést tartott vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel az aradi „Credo” római katolikus férfitegyesület. A közgyűlésen dr. Lakatos Ottó plébános, a „Credo” egyházi vezetője elnökelt, aki megnyitotta a közgyűlést. A tárgysorozatot szavazat vezette be, ezzel domborították ki ugyanis az „Anyák napja” jellegét, majd Fischer Aladár, a római katolikus gimnázium igazgatója mondta el beszédét. Fischer Aladár a katolikus akcióról nagyvonalú s a téma lényegét teljesen kimerítő előadást tartott, amelyben kiemelte a katolikus akciónak azt az alap gondolatát, hogy a katolikusoknak együtt kell dolgozniuk az egyházzal a hit mélyítésén és az erkölcsök megújításán. Dr. Lakatos egyházi elnök néhány szép gondolatot fűzött Fischer Aladár beszédéhez s kihangsúlyozta, hogy mindenkinek, de különösen a katolikus férfiaknak kell együtt munkálkodniuk az egyházzal az emberiség jobb tétéle érdekében. Több tárgy nem lévén, dr. Lakatos a közgyűlést bezárta.

FASOR SZANATÓRIUM Budapest, Vilma királynő ut 9

— **Vasárnapról hétfőre virradó éjszaka ismeretlen tettesek kifosztották a micalacai templomot.** A micalacai római katolikus templomot az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek kifosztották. A betörők az összes perselyeket feltörték és többszáz lejt loptak el. A nyomozást a rendőrség bevezette.

— **Koszorúmegváltás.** Färber Lajos ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretotház javára az alanti adományok folytak be: Weisberger Lipót, Halász Antal, Schultz Arnold, Tauszig József, Braun Ernő, Färber Berta, Färber Jenő, Schönberger és Grünstein, Fodor Vilmos 500—500 lej, Klein Sándor, Győző Gyula, Filöp Dezső, Färber Miksa, Bálint Andor 300—300 lej, Lakatos Aladár, Kovács Károly és neje, Standard Olajipar, Sugár István 200—200 lej, Reich Jenő, Vass Antal, Reismann Jenő, Koch Dániel, Bornstein Sándor 100—100 lej.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

FÖLDES: Str. Eminescu,
KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand,
ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

— Aradi újoncok eskütétele. Vasárnap délelőtt 9 órakor ünnepélyes külsőségek között folyt le az aradi várban a 93-as gyalogezred újoncainak eskütétele. A zenekar hangjai és az egész ezred feszes tisztelgése mellett lépett a vár udvarára Constantinescu Constantin ezredparancsnok, majd pedig dr. Comsa Gergely püspök beszédét intézett a katonasághoz. Ezután következett az eskü letétele. A város részéről megjelent az eskütétel Constantinescu Sándor, az intézménybizottság alelnöke, ott voltak még Filotti Zamfir rendőrkezes, Pacuraru Brutus, a Kereskedelmi és Ipar-kamara főtitkára, valamint számosan Arad társadalmi életének vezetői közül.

— Első áldozás a Minórita-templomban. Fehér virágszoborba öltözött vasárnap reggel az aradi minóriták temploma. A Notre Dame iskolanővérek zárdájának kis növendékei vasárnap járultak az első áldozáshoz. Hőféherbe öltözött, menyasszonyi fátyollal és koszorúval feldisznített leánykák vonultak be a templomba az intézet többi növendékeinek sorfala között. Negyven gyermek, kezében fehér liliommal járult az oltár elé, hogy magához vegye az Oltáriszentséget. A templomajtáiban dr. Lakatos Ottó plébános fogadta a gyermekeket, majd bevezette őket a szentélybe. Az ünnepélyes szentmisét dr. Lakatos plébános celebrálta, evangéliumkor Novák R. Mihály zárdai lelkész intézett a gyermekekhez lelkesítő szavakat. Fent a kóruson a zárdai növendékek énekkara adott elő szenténekeket, amelyek közötti szünetben az első áldozók készütek az áhitatos pillanatra. Áldozás előtt dr. Lakatos Ottó néhány meleg, kedves szót intézett a gyermekekhez, majd megáldoztatta őket. Áldozás után a fehér ruhás leánykák a zárda tornatermébe vonultak, ahol szépen feldisznített asztalok mellett dus reggeli várta őket. Ezzel véget ért a hangulatos ünnepség.

— A lángész, aki utánoz. Ez a cím furcsán hangzik, de hogy nem mond lehetetlen, azt példákkal, adatokkal bizonyítja remek tanulmányában Hevesi Sándor, felsorolva Julius Cézár és Nagy Sándor, Napoleon és Julius Cézár, Vergilius és Homeros érdekes szellemi kapcsolatát. Hevesi Sándor tanulmánya az „Uj Idők” mai számában jelent meg. Számos időszervi írás és művészi kép teszi változatossá Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapját. A népszerű rovatok, ötletes felecek sem maradtak ki az „Uj Idők”-ből. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Előfizetési ára egy negyedévre 200 lej.

VIII. Henrik nagy sikere a Central-moziban

Még néhány napig műsoron tartják ezt a monumentális filmet

A most induló nyári szezon első nagy filmje: a „VIII. Henrik magánélete” páratlan siker jegyében fut a Central-moziban. A Central-mozi kellems nyári-helyiségében estéről-estére zsúfolta háza mellett játszik ezt a világsikert aratott filmet, amelynél művészibb, nagyvonalúbb alkotás régen nem pergett le filmvászonon... Ez a film nemcsak rendezői meglátásaiban, színészeinek intelligens játékmódorában és szerep-felfogásában, de szűzességében is teljesen újszerű. Nem tudjuk meghatározni, hogy tragikomédia-e voltaképpen, vagy szatirikus történelmi dráma, illetőleg a történelmi mozgató titokzatos erők ördögi komédiája... Mindenesetre mesteri felépítésű, elsőrendű filmalkotás a „VIII. Henrik”. Charles Laughton, ez a csodálatos színész, aki Emil Jannings minden jótulajdonosságát egyesíti magában a nagy német karakter-színész hibái nélkül, valami felsőbbrendű művészi dolgot mutat be félig impozáns, félig komikus és — egészen emberi szerepében. Korda Sándor a rendező és Bíró Lajos a scenáriumíró a leghivatottabb képviselői az új, művészi, modern iránynak. Nem utolsó sorban járul a sikerhez az a négy gyönyörű angol színésznő, akik VIII. Henrik feleségeit alakítják. Ilyen körülmények között nem csoda hát, ha a Central-mozi még néhány napig közkívánatra műsoron tartja a VIII. Henrik magánéletét.

Stawisky, a rejtelmes ember

Tizennyolc millió frank — a magyar optánsoknak

(9) Sokat beszéltek a Stawisky botrány folyamán a rejtélyes fezőr optánskötvény-üzletéről. Azok, akik ismerik a részleteket, jól tudják, hogy ezen az üzleten a magyar optánsok nem károsodtak, ellenkezőleg tizennyolc millió frankhoz jutottak minden ellenszolgáltatás nélkül. A károsult egyedül a bayonnei bank volt, amelynek pénzével Stawisky a magyar optánsoknak fizetett.

1932. elején folytak Budapesten a tárgyalások. Miután Stawisky Sándornak minden igyekezete a moszuli petróleumrészvények megszerzése kérdésében csődöt mondott. Links Jenő budapesti ügyvéd vezette be a budapesti társaságokba a Serge Alexandre néven szereplő Stawisky, valamint a biztos fellépésű, a francia külügyminisztérium ajánlólevelével jelentkező Bonnaure francia képviselőt. Először Bethlen István gróf, volt magyar miniszterelnökkel folytak tárgyalások, de a volt miniszterelnök hallani sem akart arról, hogy eladja igényeit. Pár nap múlva megtörtént az első üzlet: gróf Karátsanyi Jenővel, aki kétmillió tranzakciót bonyolított le Stawiskyval. Károlyi Gyula gróf volt magyar miniszterelnök később — a kormányról történt lemondása után — szintén csatlakozott azoknak sorához, akik Serge Alexandre-el üzletet bonyolítottak le. Utána gróf Edelsheim-Gyulai, Jastrabszky-Lónyai, Okányi-Schwartz Lajos és mások adták el optánskövetelésüket. Legnagyobb rész azzal a feltétellel vette át az előleget, hogy a követelés végleges átengedése csak a teljes összeg kifizetésével történik meg.

Stawiskyék visszautaztak Párisba és onnan küldötték a budapesti ügyvédeknek előlegeket az optánskötvényekre. Egyszerre azután 1933. év elején megakadt az előlegek további folyósítása, mire az optánsok ügyvédei Párisba utaztak, ahol figyelmeztették Stawisky kötelezettségeire.

— Nincsen semmi baj, — jelentette ki Stawisky — csupán arról lehet szó, hogy a mai konstrukciót nem tartjuk fenn, más alapon rendezzük a függő kérdést. Követeléseinket e pillanatban nem tudjuk mobilizálni a francia bankoknál. Egy kis türelmet kérek csak, minden rendezve lesz.

1933. novemberében Bonnaure képviselő ügyvédi irodájában rendkívül ingerült hangú jelenet játszódott le Stawisky és a magyar ügyvédek között. A magyar ügyvédek ugyanis időközben információkat kaptak a francia pénzügyi Stawiskyról, akiről azt a felvilágosítást kapták, hogy gyenge bonitású fezőr. Ezért erősebben léptek fel. A jelenet folyamán Stawisky a következő kijelentést tette:

— Uram, én nagyszabású missziót akartam végrehajtani a magyar optánskötvényekkel, a francia kormány azonban megtagadta hozzájárulását.

Az üzlet összeomlása akkor már küszöbön állott. Stawisky feje felett mind fenyegetőbben sötéttettek a viharfellegek, anyagi összeomlása már csak napok, vagy hetek kérdése volt. A zsenialitással felépített kártyavár ingadozott és ezen már Stawisky Sándor minden összeköttetése sem tudott segíteni.

Ez a hiteles története Stawisky budapesti üzletének és komoly, számottevő magyar ügyvédek kijelentése szerint a világhírű fezőr, akinek manipulációi Franciaország politikai helyzetét alapjában rendítették meg, minden támadás dacára, a magyar optánskötvények kérdésében korrektül járt el. Hogy nem sikerült végrehajtani tervét, hogy az utolsó percben kimerültek a kimeríthetetlenek hitt pénzforrások: nem az ő hibája volt.

A chamonixi villában Stawisky Sándor klgyenlített számláját. Megfizetett a fényért, ragyogásért, bőkezűségért, boldogságáért... min-

denért. Egy revolvergolyóval fizetett. A szép Arlette a börtönben várja a Stawisky-botrány likvidálását. Három gyermek apa és — egyelőre — anya nélkül maradt. Egy sereg kispolgár pedig elvesztette mindenét... Miniszterek buktak, kormányok váltakoztak, vér áztatta a párisi bulvárt, barrikádharc, puska- és gépfegyver-ropogás lett urrá napokon át a francia fővárosban — és mindez azért a rejtelmes emberért, akiről ma sem tudni biztosan mi volt — jószándéku pénzügyi zseni, akinek álmait a véletlen sors semmisítette meg, aki világmegváltó szeretett volna lenni és egy narancshéjon bukott el — vagy pedig zseniális szélhámos?

A Stawisky-ügyben folyó hűnygyi, parlamenti és egyéb vizsgálatok korántsem adnak feleletet erre a kérdésre.

(VÉGE.)

ÉGHY GHYSSA

Szerdán lép újra színpadra az ismert aradi művészasszony, haladó-növendékeivel együtt

Még élénken emlékszünk a tavalyi „Orfeusz” előadásokra, melyekben ez a zseniális művészasszony és csoportjának „pokol” alakítása megrázó élményt jelentett. Ezidén május 16-án, szerdán este lép újra Arad elé a téli színház színpadán, növendékeinek haladó-csoportjával együtt.

Olyan nevek fogják koreográfiai tudásukat elébünk tárni, akik évek hosszú során, lelkesedve szívták magukba a modern torna és mozgásművészet levegőjét, egy olyan pedagógus és művész oktató munkája alatt, mint amilyen éppen egy Éghy Ghyssa lehet.

A műsor is átütő erejű, sokoldalú színskálát jelent: magában egyesíti, magába foglalja a tiszta művészi élvezet és nemes szórakozás minden komponensét. A „Hattyúto” hat fehér kisleány ártatlan bájja: a „hattyufehér” köznapin felülemelkedése dombor ki. A „walzer”-ben Szalai Gitti immár évtizedes munkája éri el azt, amit a legobjektívabb kritikával is csak dicsérni lehet. „Babalak” címet visel az a pantomim, mely forgalmas humorával, játszi bájjal tüzdelt szellemességgel, a szereplők sokféleségével kimagasló eseménye lesz a nagyszerű tánckoncertnek. „Betörő és rendőrök” izgalmas hajszája a groteszk jelenetek gondtalan kacaját képviseli olyan szereplőkkel, kiknek művészi rutinja már egymaga biztos jele minden sikernek: Czégka Baba, Löwenstein Bözsi, Ambrus Pipi, Mladin Xenia, Friedmann Elza, Ioanovici Elli, Tancos Duci. „Ritmus és Melodia” klasszikus duo, amit Czégka Baba és Löwenstein Bözsi táncolnak el hegedűszólo és üstdobok változatában. Modern felfogás, új stílus tökéletes jellegével. Tancos Duci szülője lelki elmélyülés finom kifejezője, olyan mozdulatkomplexumok összetétele, melyhez Beethoven zenéje hangzik.

A „Fohász”-ban tizenketten érzékeltetik az ima fenségét, valóságos harangjáték négyhangú kíséretével. A tökéletes templomi hangulat a szereplők egyöntetű munkájának eredményeként áhitatos fináléban csúcsosodik. És Éghy Ghyssa maga is táncol, két egyéni kompozíciót. Róla mit írjunk? Csak annyit és azt, hogy látni kell! és látni fogja Arad és eddigi véleményét fogja márványba vésni Arad. A zeneszámokat F. Molnár Erzszi zongoraművész, Weisz Tibor és a város kedvence, Glausius Tibor szolgáltatja. A kosztümterveket ugyancsak két kiváló szakember, a bécsi Kunz Aliréd és Erdélyi Károly készítették. Öreg téli színházunk ünnepi díszé 16-án, szerdán újra felragyog egy estére.

Egyéni- és társas-utazások!

Indulás május 26-tól naponta.

Constanta-Mamaia és Carmen-Sylva

világhírű feketetengeri fürdőkre. Részvételi idő 3 naptól napi 200 lejért. Elszállásolás: Constantán a Palace Hotelben Strandfürdő Mamaia-án.

Carmen-Sylva-n a Movila, Popovici és Panait szállodákban. Tengeri és hideg-meleg gyógyiszap-fürdők. — Casino, Chemin de fer, Bacarat, Roulette, Dancing. — Információ és jelentkezés:

Sándor (Európa) Menetjegyirodában, megyeházzal szemben. CONSUM-tagok készpénzárakon 6 havi részletre vehetnek részt.

Magyar vagy német iratok románra,

román nyelvűeket magyarra vagy németre

fordít és hitelesít

T. SELAGIAN tanár, hites tolmács és fordító.

Cím: Arad, Kereskedelmi Iskola (Kulturpalota mellett) földszint, balra első ajtó. 17c2 Hivatalos órák! d. e. 9-1-ig és d. u. 3-7-ig.

Az elcsábított japán lány miatt véres harcot vívtak egy brazil város lakói

Sao Paoloból jelentik: Tizen brazil városban véres uccai harcot vívtak a brazil bennszülöttek és a letelepedett japánok. Egy brazil bennszülött elcsábított egy fiatal japán leányt. A lány apja felkereste a csábítót és revolverrel agyonlőtte. Emiatt a brazil bennszülöttek bosszút esküdtek és ma reggel valóságos ostromot kezdtek a letelepedett japánok negyede ellen. Az uccai harcnak katonaság vetett véget. Az első jelentések szerint a véres verekedésben 5 ember vesztette életét és 16 életveszélyesen megsebesült.

Palesztina-utazások

Május 26-án indul a Regele Carol I. hajó

A Serviciul Maritim Roman tengerhajózási vállalat aradi képviselője Künstler Utazási és Vízum-iroda Bulev Regina Maria 24. sz. alatt közli, hogy május 26-án este indul a constantai kikötőből a fenti hajó, amellyel egy nagyobb turistacsoport utazik, hogy a szentföld szépségeiben gyönyörködhesse.

Az utasok azért keresik fel nagy előszeretettel a Serviciul Maritim Roman képviselőit és azért utaznak szívesen a társaság hajóival, mert eltekintve attól, hogy a legnagyobb kényelemben utaznak és a legtökéletesebb, mondhatni megiegeztetés számba menő ellátásban részesülnek, annyi figyelemben van részük, amennyit a nagy óceánjáró hajók utasai sem kapnak meg. De ennél sokkal fontosabb az a körülmény, hogy a Serviciul Maritim Roman hajóival utazók a Haifai kikötőben, a partraszállásnál oly előzékeny kezelésben részesülnek, hogy még nem fordult elő, — dacára a nagy utas-számnak — hogy valakinek is kellemetlenségei lettek volna és ugyanez áll a constantai behajózásnál, ahol a hatóságok bánásmódja a nyugati kikötők hatóságainak előzékenységeivel vetekedik.

Künstler Utazási-iroda útján számosan utaztak és minden egyes utas zavartalanul partra szállt és az utasok a haza irt levelekben valóságos dicsőhimnuszokat zengenek, hogy mily tökéletes volt utazásuk és ezáltal ők maguk lettek a legjobb ajánlói a fenti irodának.

Mindazok, akik a palesztinai utazás gondolatával foglalkoznak, azoknak igen ajánlatos lesz, hogy igyekezzenek kihasználni a kedvezményes utazás és a zavartalan partraszállás lehetőségeit, mert a netalán bekövetkezendő korlátozások vagy egyéb nehézségek az ezirányú szándékaikban gátolhatják.

Künstler Utazási-irodában igen szép számmal jelentkeztek a május 26-án induló hajóra, ahol az utazni szándékozók az utazásra vonatkozó minden irányú felvilágosításokat megkapják.

UJ WILDE-ESET ANGLIABAN

Vad orgiákat rendezett egy író teológiai esték ürügye alatt

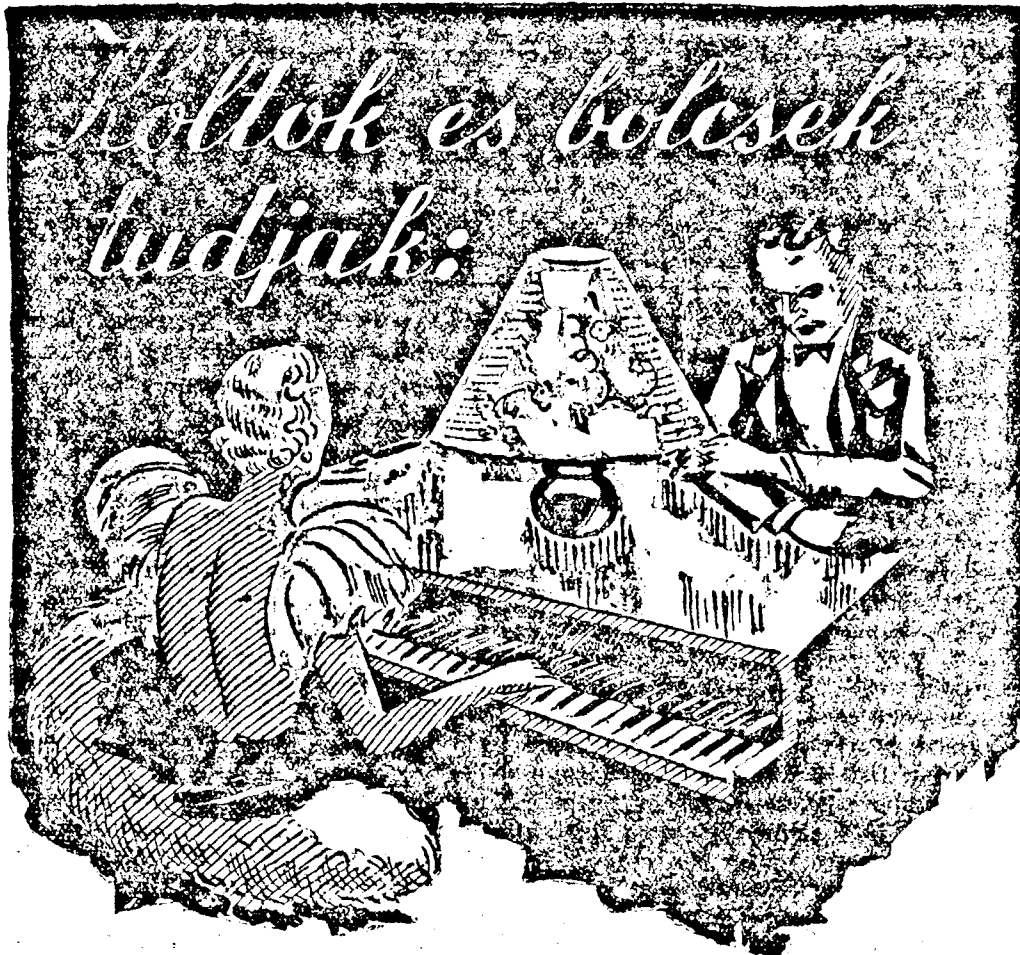
Szenzációs rágalmozási per az angol fővárosban -- A rágalmozó írónőt felmentették -- Szörnyű orgiák Crovey angol író szicíliai kastélyában

Londonból jelentik: Az angol főváros közönségét a napokban egy rendkívül szenzációs rágalmozási per tartotta izgalomban. Az esküdtsek előtt egy angol írónő ült vádlottként, aki „Diast” című könyvében azt írta, hogy Aleister Crovey, az ismert nevű angol író szicíliai villájában perverz orgiákat rendez, amelyen részt vesznek az író fiatal barátai is.

A bevezetett vizsgálat megállapította, hogy Crovey szicíliai villájában teológiai esték ürügye alatt tényleg szörnyű orgiák folytak le és maga Mussolini kénytelen volt személyesen intervenni az angol kormánynál abban az irányban, hogy Croveyt bírja rá a villa elhagyására. A legérdekesebb az, hogy maga az

írónő is résztvett egy ilyen orgián és azon állítása szerint annyira megbotráncozott, hogy megírta könyvét, amelyben leplezte Crovey „teológiai estéit”.

Crovey a könyv miatt rágalmozás címén beperelte az írónőt és a főtárgyaláson tagadta mindazt, amit az írónő róla írt. Elmondotta, hogy csupán tudományos dolgokkal foglalkozik és azt állította, hogy láthatatlanná tudja magát tenni. A bíróság erre felszólította, hogy tegye magát láthatatlanná. Az író tudományos azonban ekkor csütörtököt mondott. A bíróság számos szemtanút hallgatott ki, akik oly naturalista módon jellemezték a szicíliai villában végbement orgiákat, hogy az elnök kénytelen

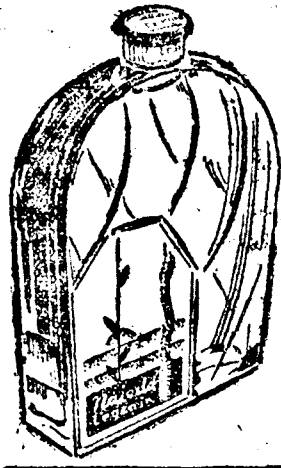


Vannak dolgok, amelyek le sem írhatók pontosan. A nyelv szegény ahhoz, hogy megtaláljuk a kellő kifejezéseket. Senki sem akadt még, aki írásban tökéletesen visszaadott volna egy művészi be-

nyomást, egy élvezet hatását. Bármennyire igyekeznék s bármennyi tehetséggel rendelkeznek valaki, mégsem írhatja le azt a finom, elragadó illatot, amelyet a legújabb kölniviz-készítmény áraszt, a

Gyártmányaink minőségéért és tisztaságáért csak akkor kezeskedünk, ha azok eredeti csomagolásukban, biztonsági védjegyükkel vannak ellátva.

Naiada



Éreznünk kell, hogy fogalmat alkothassunk róla

NAIADA az igazi, utolérhetetlen illatu kölniviz

EREDETI
Legraun
GYÁRTMÁNY

volt a főtárgyalást még a bizonyítási eljárás befejezése előtt zártak nyilvánítani, mivel a tanuvallomások veszélyeztették a közérkölcset és az esküdték nem voltak hajlandók a tanuvallomásokat végighallgatni. Az angol perrendtartás értelmében ilyenkor azonnali ítélethozatalnak van helye.

Az elnök be is rekesztette a tárgyalást és kijelentette, hogy negyven éves pályája alatt még nem hallott ilyesmit és soha sem hitte, hogy ilyen szörnyű büncselekmények is léteznek a világon.

— Megdöbbenő — mondotta — hogy az az ember, akinek lelkét ily hünök terhelik, Anglia egyik legnagyobb írójának mondhatja magát.

Az írónőt felmentették a rágalmozás vádja alól és Croveyt elmarasztalták a perköltségek megfizetésében.

A nagy szenzációt keltő pernek különben még folytatása is lesz. Az író ugyanis feljelentette egy angol hölgy, mivel az író a főtárgyalás alatt megmutatta a hölgyről készült aktképet. Ezért az indiszkrécióért előreláthatóan súlyosan elítélik majd Aleister Croveyt, a szicíliai orgiák híres rendezőjét.

SPORT KÖZLÖNY

A Nemzeti Bajnokság meglepetése: a lelkesen játszó AMEFA (AMTE) legyőzte az Universitatea-t

A Venus, a CAO (NAC), a Kinizsi és Crisana győztek a Nemzeti Bajnokság vasárnapi csonka fordulóján

A nemzeti bajnokságban vasárnap csonka fordulót bonyolítottak le, az A) csoportban négy meccs (vagyis teljes forduló), a B) csoportban azonban csak egy mérkőzés került lejátszásra. Az A) csoport meccsei közül és az egész fordulóból a legnagyobb meglepetést az AMEFA (AMTE) eléggé nem értékelhető fényes győzelme okozta az Universitatea kitünő együttese felett, amellyel az aradi munkás-egyesület ismét beigazolta, hogy kellő lelkesedéssel a nagyobb tudást is lehet győzni. A Kinizsi zökkenésmentesen nyert a Brasovia felett, de a Venust és a Crisanát csak a szerencse (előbbi a bíró is) segítette a bajnoki pontokhoz. A B) csoport egyetlen meccsét nivótlan játék után a CAO (NAC) biztosan nyerte a Mures ellen. A vasárnapi meccsek után jelölték ki a 18-án Triesztbe utazó játékosok névsorát, ezek a következők: Püllök, Zombory—Albu, Vogl, Chiroiu II., Bürger—Dehelean, Moravetz, Kotormány, Krausz, Weichelt, Juhász—Bindea, Kovács, Ciolac, Schwarz, Dobai, Sepi II., Klimek, Bodola, Kocsis, Barátky (?). A nemzeti bajnokság egyes csoportjainak tabellái a következők:

A) csoport:

Crisana	11	7	3	1	27	12	17
Kinizsi	12	8	—	4	29	19	16
Venus	12	7	1	4	31	21	15
Universitatea	12	6	1	5	28	17	13
AMEFA (AMTE)	11	5	2	4	20	19	12
CFR	10	5	1	4	20	13	11
Brasovia	12	1	2	9	16	44	4
Tricolor	12	1	2	9	12	36	4

B) csoport:

Unirea-Tricolor	13	9	2	2	40	17	20
Ripensia	11	8	2	1	45	12	18
CAO (NAC)	12	7	2	3	39	16	16
Gloria-CFR	10	5	2	3	28	23	12
Juventus	10	5	2	3	20	18	12
Romania	10	3	2	5	19	21	8
Mures	13	1	2	10	15	52	4
Soimi	13	—	2	11	7	54	2

Az egyes meccsekről a következőkben számolunk be:

AMEFA (AMTE) Universitatea 1:0 (0:0).

Érdemtelen vereséget szenvedett a Gloria-CFR Timisoarán

Ripensia—Gloria-CFR 6:4 (3:4)

A román kupamérkőzések során meccselt a két csapat és meglepetésre a Gloria-CFR nemcsak egyenrangú ellenfele volt az országos bajnoknak, hanem a meccs egyes periódusaiban jobb is volt a timisoaraiaknál. A Ripensia a győzelmet szerencséjének, illetve a Gloria-védelem pillanatnyi kihagyásainak köszönhette. Góllövők: Schwarz, Igna, Dobal, Dobra, Zombori (11-esből), Marianut, Marianut, Schwartz, Ciolac, Bindea, Dobra egy 11-esét Zombori kivédte, Bíró: dr. Tunea.

O A Gloria-CFR csütörtökön Oradeán játszik. A központ ma Aradra érkezett távirati rendelkezése értelmében, a Gloria-CFR csütörtökön Oradeán a CAO csapatával nemzeti bajnoki mérkőzést játszik.

O Ifjúsági bajnokság. CAA (AAC)—Gloria-CFR 1:0 (0:0). AMEFA (AMTE)—Intelegerea (Egyetértés) 1:0 (0:0). Olimpia-PTT—Hakoah 3:2 (3:0). Soimi-CFR—Astra 6:1 (3:0). Unirea—Juventus 2:0 (1:0). Tricolor—Fortuna 9:2 (2:0).

O Szövetségi díj. Unirea—CAA (AAC) 4:2 (2:0). AMEFA (AMTE)—Gloria-CFR 7:2 (3:2). SGA (ATE)—Fortuna 9:0 (5:0).

O Másodosztályú bajnokság. AVMSE—Virtutea 1:0 (0:0). Victoria—Fortuna 2:1 (2:0). Juventus—Crisana 1:1 (1:0). Astra—Patria 3:0 (2:0). Titanus—Vulturul 2:1 (1:0). Frontiera—Banatul 1:0 (1:0). Intelegerea (Egyetértés)—CAR (RAC) 5:1 (1:0).

A Kinizsi feletti győzelmével tarsolyában az egyetemi csapat jó adag elbizakodottsággal állt ki a „könnyű” mérkőzésre és a pompás taktikával dolgozó aradi együttes alapos leckét adott a clujiaknak. A meccs jórészen az Universitatea támad, de a lövések vagy célt tévesztenek, vagy a pompásan védő Bugarin zsákmányává lesznek. A második féldőben az 5. percben Podrusek beadását Karabell kapja és mintegy 20 méterről hatalmas lövéssel küldi az egyetemisták hálójába. A gól után az AMEFA (AMTE) ügyesen védekezik és sikerül az eredményt tartaniok. A győztes csapat legjobb része a közvetlen védelem, amelynek minden egyes tagja emberfeletti produkált, de valamennyien jól játszottak. Az Universitatea eleinte kényelmesen játszott, azután már nem sikerült semmi. Morár dr. meglepedésre vezette a mérkőzést.

Kinizsi—Brasovia 3:1 (1:0). A Kinizsi a csütörtöki balsiker után kényelmesen játszva is biztosan győzött a kemény Brasovia ellen. A győztes csapat góllait Zelenák I., Zelenák II. és Zemler szerezték, a Brasoviát Nuridsan lötte. Jó bíró Oravetz.

Venus—CFR Bucuresti 4:3 (3:0). A meccset a szerencsésebb és a pártos bíró által támogatott Venus nyerte az ezáltal kitünően játszó CFR-rel szemben. A Venus góllait Valcov III., Valcov II., Actis és Albu (11-esből) szerezték, a CFR góllait Barbu II., Medve és Radu osztoztak. Bíró Istrati Radu.

Crisana—Tricolor Ploesti 1:0 (0:0). A mérkőzés meglepetésre egyenrangúan gyenge ellenfelek küzdelmére hozta, amelyen a ploestiek még talán több lelkesedést is tanúsítottak, mint a letört csapat benyomását keltő Crisana. A győzelmet jelentő gólt a befejezés előtt egy perccel Barátky szerezte az oradeaiaknak. Bíró Ceauoreanu.

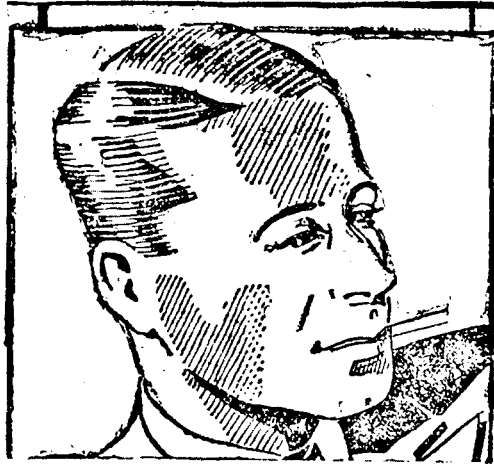
CAO (NAC)—Mures 4:0 (2:0). A két csapat találkozása nivótlan küzdelmet hozott a nagy CAO (NAC)-fölényen kívül. A játék majdnem állandóan a Mures térfelén folyik és Bodola, Glanzmann, valamint Pónai (2) góllal terhelik a tereimuresiek hálóját. Rónai góllai 11-esekből estek, Bíró Ciurel.

O KUPAMÉRKŐZÉSEK A HŐSÖK NAPJÁN. A csütörtöki ünnepnapon Aradon és Timisoarán kupameccseket játszanak le a csapatok. Aradon az AMEFA (AMTE) jó formában levő együttese látja vendégül a jó hírnévnek örvendő Phönix CSB (Baia Mare) csapatát, Timisoarán pedig a Gloria-CFR ellen csak nagy küzdelem után győzedelmeskedő Ripensia, a bucaresti Venus-sal méri össze erejét. Mindkét meccs jó sportot ígér.

O Egressy nyerte az AMEFA (AMTE) országúti kerékpárversenyét. Vasárnap reggel 9 órai kezdettel rendezte az AMEFA (AMTE) kerékpár szakosztálya országúti kerékpárversenyét a timisoarai (temesvári) országúton, 50 kilométeres távon, amelyet Egressy Károly 1 óra 38 perces idővel nyert. Boros (1 óra 42 p. és 55 mp.) és Sárközi (1 óra 47 p.) előtt. A verseny győztese jobb időt futott, mint a két héttel ezelőtt Aradon versenyzett bucaresti mérnök.

O Az RGMT (TMTE) a timisoarai bajnok. A timisoarai bajnokságban vasárnap játszották a derbit: az RGMT (TMTE) küzdelem után győzött a CAT (TAC) felett és így megnyerte a kerületi bajnokságot. Eredmények: RGMT (TMTE)—CAT (TAC) 2:1 (2:0). ZsSE—Electrica 0:0.

O Gólzáporos meccsen győzött a CAA (AAC) az SGA (ATE) felett. Vasárnap déluán barátságos jellegű meccset játszott a két csapat a CAA (AAC) telepén és a két-három tartalékkal felálló együttesek küzdelméből 7:4 (2:1) arányban az atléták kerültek ki győztesként. A CAA (AAC) góllait Kuluncsics (4), Perneki (3) osztoztak, az SGA (ATE) góllait



A tökéletes frizura előkelő és hódító megjelenést kölcsönöz Önnek

Használjon mindig „Gomina Argentine-t” s olyan jól lesz fésülve, hogy egész nap nem kell újból rendezgetni a haját. A reggeli frizura mindvégig fényes és tökéletesen rendezett marad. Ez a hajrögzítő szer nem tartalmaz olajos vagy zsiros anyagokat, amelyekből korpa képződnek és amelyek hajhullást okoznának. A „Gomina Argentine” nem pótolható semmiféle más szerrel, mert az előnyei utólérhetetlenek. Tegyen próbát még ma ezzel a csodaszerral. A „Gomina Argentine” kapható országsszerte az összes jól felszerelt illatszertárakban és drogériákban.



**gomina
argentine**

Fritz (2), Metz és Csipai (11-esből) szerezték. Bíró: Muntean. Előzőleg: SGA (ATE) old boys—Unirea old boys 4:0 (3:0).

O Elhalasztották a SGA (ATE) tornaünnepélyét. Az SGA (ATE) május 20-án, pünkösdre tervezett disztorna-ünnepélyét későbbi időpontra halasztotta el, mivel a tornász világbajnokságra készült csapatának kollektív utlevél iránti kérelmét a minisztérium nem teljesítette, ezért csak a világbajnokságok lezajlása után tartják meg a disztornát, amikor a világbajnokságon részvevő külföldi bajnokok szereplését is biztosítják. Sajnálatos körülmény, hogy a legklasszikusabb sportág, a torna világversenyén nem jelenhetnek meg a kitünő román versenyzők.

Arad válogatottja Lugojon

Az aradi alkerületi sportszövetség válogatott csapata a szentgyörgynapi Aradon lejátszott válogatott meccs revansaként csütörtökön Lugojra rándul, ahol a jóképességű lugoji válogatottakkal vesz fel a küzdelmet. Az aradi csapat valószínű összeállítása a következő: Endrefi CAA (AAC)—Kovács CAA (AAC) Besesek (Hakoah)—Kuruncsics CAA (AAC). Szabó CAA (AAC). Hesz (Transylvania)—Cucula SGA (ATF), Bellai SGA (ATE), Perneki CAA (AAC), Metz SGA (ATE), Krämer (Hakoah).

O Az Admira az osztrák bajnok. Az osztrák profi-bajnokság befejezést nyert, a bajnokságot az Admira nyerte a Rapid előtt, míg a harmadik helyre az Austria került.

Szerkesztői üzenet

„Pestre utazó”. Május 20-tól június 8-ig féláron lehet utazni. A vízumért 2.50 pengőt, az igazolványért 180—190 lejt kell fizetni.

Gyarak figyelmebe! **Original Bűr ellenőrző órák** nagybani árak mellett **szerezhetők be.** **Kálmán A. Részvénytársaság, Arad**

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagy esők és kedvező termés-kilátások az országban

Megszüntették a gabonakiviteli tilalmat — Kedvező hivatalos nyilatkozatok a vetések állásáról

Az országszerű megindult esőzés következében — mint Bucurestiből jelentik — az ókirályságbeli gabonapiacokon ellanyhult a forgalom és buzában legutóbb alig volt üzletkötés. Egyébként a buza ára nem változott, de a kukoricáé és a zabé vagononként néhány ezer lejjel csökkent. A regáti esőzéseken kívül nagy zivatarokkal párosult eső öntötte el Brasovot és a Barcaság néven ismert nagykiterjedésű, termékeny fensíkot is, amelynek egyes részeit a jégverés ártott a vetésnek. A vihar elvonulása után kb. egy centiméter vastagságban jég borította el a barcasági terület északi részét. Egyébként sem a vihar, sem a jégeső nagy károkat nem okozott. Sok esőt kaptak még a doljmegeyi, Iasi környékén levő és a bánáti termőföldek.

A földművelésügyi miniszterium hivatalosan közölte a sajtóval, hogy az esőzés nem tudta ugyan teljesen eltüntetni a szárazság súlyos következményeit és a buzatermés kilátásai csak keveset javultak, de a csapadék jó hatását így is alig lehet felértékelni. A kukoricavetésekre különösen jó hatással volt az eső, a szőlő és a gyümölcs legnagyobb része igen szép. A kártékony rovarokat, hernyókat elpusztítja a mostani esőzés, amely a kolumbácsi le-

gyeket is megtizedelte. Sasu földművelésügyi miniszter és államtitkára megerősítették azt, hogy a nagy esőzések után már megszűnt az aggodalom, mert a tavalyi terméshez szemben előreláthatóan csak 25 százalékos csökkenés várható. Ha pedig az esőzés tovább tart, akkor még kevesebb lesz a kár a mezőgazdaságban.

Aradulnoui és általában Aradmegyében szintén számottevő esőt kaptak a földek és ennek következtében a gabona ára csökkent.

Míg szombaton reggel métermázsánként 600 lej volt a buza ára, addig estére már csak 540 lej fizettek a malmok a termelőknek, hétfőn pedig 520 lejért is lehetett búzát kapni. A regátban szombaton 540 lejes áron ajánlották a búzát aradi átvétellel, de a malmoknak ez az ár nem volt megfelelő, mert az ókirályságbeli buza súlya 75—76 kilogramm. A tengeri ára 20 lejjel csökkent.

A kormány gazdasági bizottsága legutóbb elhatározta, hogy visszavonja a gabonakiviteli tilalmat, mert az esőzés miatt a terméskilátások megjavultak és szükségtelenné vált az export betiltása.

Az aradulnoui zöldségkiállítás nagy sikere

A kitüntetett termelők névsora

Ünnepélyes külsőségek között nyílt meg vasárnap délelőtt az aradul-noui zöldségkiállítás, mely beszédes dokumentumát szolgáltatva az aradmegyei zöldség-kertészet fejlettségének. A hivatalosan érkező vendégeket a község határában Franz Petz bíró fogadta üdvözlő szavakkal.

A zöldség-kiállításon a prefektúra részéről dr. Ioan Ciuca megyei közigazgatási igazgató, a város részéről dr. Ursu János interlinár-bizottsági elnök, a Mezőgazdasági Kamara részéről dr. Marsieu Iustin elnök, Popescu Miklós igazgató és dr. Seymann Ottó aligazgató jelentek meg és ott voltak még Ardelean és dr. Cotiua országgyűlési képviselők is. A kiállítás kapujában Hartmann András, az aradul-noui mezőgazdasági egyesület elnöke üdvözölte a vendégeket. Az üdvözlő szavakra Blaskovits Ferenc prépost, a Sváb Mezőgazdasági egyesület díszelnöke válaszolt, majd pedig dr. Ciuca közigazgatási igazgató és dr. Marsieu Iustin, a Mezőgazdasági Kamara elnöke mondtak ünnepi beszédeket, amelyekben a kiállítás jelentőségét hangsúlyozták. Ezután dr. Ciuca János elvágta a kiállítás kapujában lévő szalagot és ezzel megnyitotta a kiállítást.

Az aradul-noui zöldség-kiállításon valóban a kertészet és főképpen a melegágyi kertészet remekei vonultak fel. Különösen nagy érdeklődés nyilvánult meg azon zöldség- és főzelék-félék iránt, amelyeket ilyenkor a piacon még nem lehet kapni, de amelyekről a kertészet tudománya már május havában elővárásolt. Ilyenek voltak az üvegházban ültetett hatalmas uborkák, saláták, a kelkáposzták gyönyörű példányai, valamint a fejlett paradicsomok, a földieper, a töltési való zöldséppaprika és melegágyi növények többi remek példányai. Külön érdekességet jelentett a Mezőgazdák kiállítását, amelynek keretében növényvédelmi szerek és zöldségmagvak kerültek bemutatásra.

A mintaszerű és szakavatott rendezésért mindenképpel a Well Alajos kertész vezetése alatt működő bizottságot illeti elismerés. A bizottság tagjai a következők voltak: Albeck József, Franz Bernáth, Josef Blech, Johann Hans, Josef Harnisch, Peter Hartmann, Josef Hess, Josef Hilbert, Josef Hum, Michael Günstler, Nikolaus Lambert, Johann Radstatter, Josef Schill, Georg Straub, Adam Tuch. A kiállítás előkészítő munkájá-

ban a következők vállaltak szerepet: dr. Mladin Sever főszolgabíró, Ratiu Sándor főjegyző, Mayer Kei. János apátplébános, dr. Franz Neff ügyvéd, Hartmann András, Franz Petz, Peter Bernáth, Johann Gilberth, Anton Hermann, Franz Klug, Peter Philipp, Johann Schadt, dr. Josef Hohn ügyvéd, dr. Hans Teichert ügyvéd, Nikolaus Breinich.

A délelőtti folyamán a kiállítást zsüri látogatta végig, amelynek tagjai a következők voltak: dr. Seymann Ottó, a Mezőgazdasági Kamara aligazgatója, Hans Wendel, a timisoarai Sváb Mezőgazdasági Egyesület főtitkára, Pauzár Sándor kertész, valamint Johann Klug, Leopold Hartmann és Franz Bellinger. Az aradi Mezőgazdasági Kamara a kiállítók részére 2 arany, 4 ezüst és 8 bronz-érmét és 16 díszoklevelet ajánlott fel. A zsüri döntése értelmében a díjakat a következő kiállítók kapták: I. díj (egy-egy aranyérem) Hartmann József és Hartmann Györgyné, II. díj (ezüst érem) Pöschl Antal, Hartmann Péter, Hans József, Hess Jakab, III. díj (bronz érem) Tuch József, Klug György, Ander Ferenc, Harnisch György, Klug Miklós, Hans Hans, Hermann Ferenc és Dengl János. Ezekon kívül tíz 100 lejes díjat, tíz 50 lejes díjat és tizenhat oklevelet osztottak ki a kiállítók között.

Délben bankettet tartottak, majd pedig délután tartotta meg alakuló ülését az aradul-noui Mezőgazdasági Szövetség, majd pedig a vendégek meglátogatták az aradul-noui gazdák kertjeit. Az ünnepségeket táncestély fejezte be, amely a kora hajnali órákig tartott.

= AZ ÖT SZÁZALÉKOS adókedvezmény fizetésének határideje ma, kedden, 15-én lejárt. Tehát az adóhivatalok az utolsó nap fokozott (Agris) 1800, Luca Ilie (Sintea Mica) 6000.

= A Nemzeti Bank fiókjai 5000 csehkoronáig adhatnak ki kliring-kiutalási engedélyeket. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala ismét felvette a román—cseh kliring-forgalmat, amelyet a Cseh Nemzeti Bank egyébként már hetekkel ezelőtt rendeletileg életbe léptetett. A Banca Nationala igazgatóságának rendelete szerint, a Jegybank-fiókok az 5000 csehkoronáig terjedő tételekre adhatnak ki kliring-kiutalási engedélyeket, míg az 5000 csehkoronán felüli tételek csak magánkompenzációs uton nyerhetnek rendezést a legutóbbi román—cseh kompenzációs egyezménynek megfelelően. Ugyancsak felvette a Banca Nationala a furdő-kliringforgalmat is, amelyben — a múlt évihez hasonlóan — igazolt esetekben 5000 csehkoronás átutalásokat végez a cseh furdőkön tartózkodó román állampolgárok számára.

= A CFR egymillió pengős rendelete egy magyarországi vagon- és gépjárműben. A legutóbb megkötött román—magyar kereskedelmi szerződés alapján a Román Államvasut egymillió pengő értékben vagon és gép szállítására adott megbízást a budapesti Ganz-gyárnak. A két ország közötti egyezmény 1:1 arányú árucserét tesz lehetővé, de a múlt évben mégis 2:1 arány alakult ki, mert mi 24 millió pengőért exportáltunk Magyarországra pedig 12 millióért szállított árukat.

= **Uj adóbonok érkeztek az aradi pénzügyigazgatóság főpénztárához**, amely lapunk utján közli az alábbiakkal, hogy a bonok átvétele végett jelentkezzenek: Lázár Jurca (Buteni) 4800 lej, dr. Haász körorvos (Halmagitt) 6800, dr. Felter örökösai (Buteni) 18.200, Faur Vasile rendőrtiszt (Arad) 2800, Faur Ioan (Buteni) 2800, Eugen Dorca orvos (Buteni) 4400, Anastase Koman tanító (Musetesc) 58.600, Servicul Agricol (Arad) 37.900, Comisia Agrara (Chisineu-cris) 38.300, Felsőipariskola (Arad) 14.000, Járási Bizottság (Chisineu-Cris) 1640, Servicul Sanitar Arad (utiköltségekért) 322.500, Achim Miklós (Santana) 2400, Pacurar Gheorghe (Arad) 9000, Concordia-cég (Arad) 2600, Vámhivatal (Arad) 18.100, N. Ignatescu (Arad) 6800, Macanu Iosif (Arad) 3200, Falcusan Péter (Sintea Mare) 2400, Toda Grigore (Sintea Mare) 2400, özvegy Mladin I.-né (Sintea Mare) 3000, Vas. Tuleu (Chisineu-Cris) 9000, Seres-Simon (Chisineu-Cris) 9000, Mihaies Miklós (Sintea-Mare) 3000, Molnár Andor (Sintea-Mare) 2700 Ghiuca Aurel (Sintea-Mare) 6000, Pascutin Péter (Socodor) 2100, Costan Ioan (Chisineu-Cris) 3000, Tomuta Florea (Sintea Mica) 3000, Opola György (Agris) 1800, Luca Ilie (Sintea Mica) 6000.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetlen férjem temetésén jelen voltak és részvétsoraikkal fellestettek, ezuton monduk hálas köszönetet.

1994 **özv. Eichner Adolfiné és családja.**

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó férjem és édes jóapánk temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvételük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton monduk hálas köszönetet.

1998 **özv. Varga Andrásné és családja.**

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Rádió műsor

— Romániai időszámitás. —

KEDD, MÁJUS 15.

Bucuresti. 14.15: Könnyű lemezek 18: Ionescu-Gaina-zenekar, délutáni zene. 20.20: Ferrero Mária Terézia éneke. 21: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Olasz zene. 22: Marozzo della Roca zongorázik. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek 13: Déli harangszó. 13.05: Az államrendőrség fuvózenekara. 14.30: Budai György és cigányzenekara 17: „Rákételek és egyebek“. Vizváry Mariška előadása. 18: „A gyöngyösi 300 éves gimnázium“. Dr. Bártfai Szabó László előadása. 18.20: Közvetítés a Rajna-parkból. Jazz-zenekar műsora. 18.50: Francia nyelvoktatás. 19.20: Pusztay Sándor balladákat énekel zongorakísérettel. 19.50: Az Államvasutak szerepe az ország gazdasági és kulturális életében. 20.20: Keleti Lili zongorázik. Híres keringők. 21: „Vidám óra. 22: Hírek 22.15: Helyszini közvetítés a „Turul Szövetség“ kötelékébe tartozó budapesti Csaba Bajtársi Egyesület felkész. disztáborozásáról. 23.40: Az Operaház tagjából alakult zenekar. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 17.15: Lemezek. 18.30: Stukart szoprán Brahms-, Wolff- és Marz-szerzemények. 20.25: Közvetítés az állami Operából. 23.30: Seebach-jazz a Palmhof-kávéházból. Sternau Viktor énekével. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13.05: Ljubics Edo népdalokat ad elő az Urusevics-zenekarral. 17.30: Lemezek. 20: Lemezek. 20.40: Lemezek 21: Smetana-est Hangjáték. 23.40—24: Tánclemezek. — Berlin. 13: Szórakoztató zene. 14.15: Népzene lemezek. 15.15: Szórakoztató zongoraművek lemezek. 18: Zene Treptowban. 18.15: Kedvelt énekesek lemezei. 19.30: Szopránadalok. — Beromünster. 20.50: Strauss: Cigánybáró. 3 felvonásos operett. Közvetítés a zürichi városi színházból. — Deutschlandseger. 13.10: Lemezek. 15: Bizet: Carmen. Lemezek. 17: Lipcse. 18.40: Lemez-kabaré. 20: Hamburg. 21.15:

Frankfurt. 22: Szórakoztató zene. Utána: Watze énekes estje. — Kassa. 12.30: Lemezek. 13.35: A 32. gy. e zenekara. 17: Lemezek. 17.30: Orosz kamarazene. 18.30: Lemezek. 18.35: Rechnitz E. dalokat énekel magyarul. 19.20: Lemezek. 19.50: Lemezek. 21.05: A kaszai filharmonikusok hangversenye. — Lipcse. 13: Könnyű zene Drezdából. 14.10: Lemezek. 15.15: Könnyű szemle. 17: Szórakoztató zene. 19.20: Tarka óra. 21.15: Frankfurt. 22: Hangjáték Utána: Königsberg. — Pozsony. 13.20: Lemezek. 17: Rádiózenekar. 18.40: Novák: Szónóta eroica, zongorára. Játsza Taubinger Márta. 19.10: Magyar műsor. 21.40: Rádiózenekar Soetens hegedűművésszel. 23.30: Lemezek. — Róma. 13.30: Lemezek. 18.10: Könnyű zene. 20.40: Lemezek. 21.30: Kormányhírek. 21.45: Ének- és hangverseny.

SZERDA, MÁJUS 16.

Bucuresti. 14.15: Könnyű zene lemezek. 18: Rádiózenekar. 18.15: Rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 21: Kamarazene. 21.45: Georgeszkij Sándor dalestje. 22.15: Thaller József csellózika. 23: Zene a Cina-vendéglőből. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Columbia hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Koherné-Bárány Szidi hegedül. 14.30: New-York-szalózenekar. 16.30: A rádió diákfelőrája. 17: Csermely Gyula meséje. 17.30: „A vasuti misszió“. 18: „A fahu szive“. Thury Lajos elbeszélése. 18.30: Odeon-Parlophon hanglemezek. 19: Okasz nyelvoktatás. 19.30: A hanglemezek folytatása. 19.55: „A kereskedelem és ipar felőrája“. Székács Antal előadása. 20.25: Az Operaház előadásának közvetítése. „Giuditta“. Zenés vigjáték 5 képben. Zenéjét szerezte Lehár Ferenc. Az előadás után kb. 23.50: Időjárásjelentés Majd: Kurina Simi és cigányzenekara muzsikál. Utána: „Le masque est tombé“ (Lehullt az álarc). Jánosfy György franciayelvű előadása. Bécs. 13: Művészlemez. 13.30: Szórakoztató lemezek. 14.10: Lemezek. 14.30: Alpesi dalok és táncok lemezek. 17.05: Lemezek. 18.20: Jokl György zeneszerző művei. 23.15: Rádiózenekar. — Belgrád. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 17.30: Lemezek. 20: Népzene le-

Figyelem!
Nem minden prezervatív. 1776
„OLLA“
„OLLA“
ne fogadjon el „Olla“ helyett súly utánzatokat.

mezek. 21: Opera Ljubjanából. — Boroszló. 13: A filharmonikusok szórakoztató zenéje. 18.55: Bach- és Schumann művek zongorán. 20: Táncczene. 21.10: Frankfurt. 21.30: Táncczene. 24: Köln. — Kassa. 12.30: Cigányzene. 13.35: Lemezek. 17: Lemezek. 17.30: Falusi fuvós zenekar. 19.20: Lemezek. — Königsberg. 17: Operai zenekar. 19.25: Hadyn: Pacsirta-négyes. Mozart: F-dúr vonósnégyes. 20.30: Katonadalok. 21.30: Winkler Rudolf zongorázik. 22: Helyszini közvetítés Altensteinből. Utána: Táncczene. — Lipcse. 17.30: Lantdalok. 18.20: Schumann-, Brahms- és Liszt-művek zongorán. 19.15: Népzene Csehország német részéből, Erdélyből, Dél-Morvaországból és Nyugat-Magyarországból. Ének- és zenekar. — Milano. 12.30: Könnyű zene. 13.30: Lemezek. 14—15: Reklámhangverseny. 16: Lemezek. 18.10: Kamarazene, Castellana szoprán közreműködésével. 20.40: Lemezek. — Pozsony. 13.20: Lemezek. 13.35: Déli zene. 19.10: Magyar műsor. 19.35: Sendlein J. zongorázik. 20.10: Mandolinhangverseny. Róma. 13.30: Lemezek. 14: Reklámhangverseny. 15: Lemezek. 18.10: Könnyű zene. 20.40: Lemezek. — Varsó. 13.05: Népzene lemezek. 16.20: Jazz két zongorán. 17.35: Művészlemez. 19.10: Kávéházi zene. 21.30: Bar Mária zongorázik. 22.15: Cigánydalok. Táncczene.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját leszállítottuk!

Egy apróhirdetés **20 leí.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 leí.** :: szó 2 leí. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

ELSORENDÚ IZÖNÖ, uraságnál keres elhelyezést jun. 15-re. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1999

Perfekt szakácsnő magas fizetéssel azonnalra kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2004

LAKÁS.

Különbejárattal szépen berendezett szoba, a város centrumában, kiadó. Cím a kiadóhivatalban. 20: 5

6-8 v. 2x3 szobás lakást központban vagy közelében keresek. Ajánlatok: „Alaudó lakó“ az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 1993

LÉPCSŐHAZI bejárattal butorozott uccai szoba 1-2 személy részére, esetleg teljes ellátással, azonnal kiadó. Bdul. Carol 81. l. em., ajtó 4. 1491

SZEP butorozott szoba első emeleten nőnek kiadó. Str. Horia 11. 1963

UDVARI tiszta butorozott szoba 15-re kiadó. Str. Gh Lazar 9 sz. alatt. 1971

VÉTEL ÉS ELADÁS.

JUTANYOS áron eladó 2000 drb. 40x40 cm. szabványos aszbeszt palafedél és 250 drb. 40x20 cm. alátét szegélylemez. Cím: Schillinger-malom, Chisineu-Cris, jud. Arad. 1996

EGY jókarban levő öntöttvas kád azonnal megvételre keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2000

GRAMOFON, beépített, prima angol gyártmányú, kifogástalan állapotban, olcsón eladó. Cím: Str. Moise Nicoara 9-11., ház mesternél.

PRIMA JONATAN ALMA, jutányosan kapható P. Avram Iancu 10., pinchelyiség, telefon 647. 1938

ELADÓ egy Telefunken W. 4) rádió (bol. i ára 25.000 lej) kiűnő állapotban, feltűnő olcsó áron. Vértés, Str. Ciosoa 7.

VESZÉK jókarban levő karikahajós varrógépet. Koch mészáros. 1985

KOMPLETT Pallas lexikon, kókusz futószőnyeg, perzsaszőnyegek, szoba-berendezések, faragott garnitúra, antik butorok, disztárgyak, villanylámpák, sakk, zongorák, hegedűk, fall vitrinek, tükrök, festmények, ezüst tárgyak, ékszerek, függönyök, storek, antik zenélő órák, arany karórák stb. eladók. SALGONE bizományi üzlet Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

Nyári ruhákat, kabátokat legszebben festi tisztít
valamint gallérokat legolcsóbban fényez 1064

KNAPP

Str. I. Bratianu 11. modernül berendezett vállalata Str. Ep. Radu 10

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Táviratcím: „HUNGARIOTEL“.

8 katasztrális hold

I. osztályú szántóföld, 8 km-terre a váro. tól, a volt Gutzihr-féle birtokból, holdanként 25.000 lejért eladó. Kizárólagos megbízott Kiss Lajos „URANUL“ ingatlanforgalmi irodája, városházával szemben, Bul. Reg. Ferdinand 1. szám, I. em.

ELLÁTÁS.

RIVIERA GYERMEKÜDÜLŐ

PENSIO SIÓFOKON.

Fürdőtelep Bélavári-ucca 2.

Tel: 77. Fiúk, lányok eldörög-
dója. Hízókurák, német társalgás,
orvosi felügyelet. 306
Városi iroda: Budapest, Erzsébet-
körút 42. Tel: 416-48.

ÜZLETEK.

FŐUTVONALON trafik-üzlet, elutazás
miatt átadó. Cím az Aradi Közlöny ki-
adóhivatalában. 198715 éve fennálló jömeneteli üzlethez
társat keresek. Megélhető biztosítva.
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2001

KÜLÖNFÉLÉK.

Impotenciánál azonnali diszkrét, ga-
rantált segítség „Laboratorum“ Brasov,
Str. Bratianu 64. Válaszbélyegyet kérek. 1987

Haász-iroda

Arad, Str. Eminescu 20-22.
szám.

Lakás ugyanott.

OLCSÓ INGATLANAJÁNLATAI:

Bélváros szelhető uccájában eme-
letes ház kifogástalan állapotban, 7 la-
kással, fürdőszobával, erkéllyel, na-
gyobb átvehető bankteherrel — áron
alul — 825.000Bélváros szelhető uccájában 2 lakásos 6 ház
— ügyvédnek, orvosnak kiválóan alkal-
mas — elfoglalható 5 szobás, fürdőszo-
bás lakással, parkirozott udvarral, át-
vehető nagyobb bankteherrel, 775.000.Fenti két ház kizárólagos megbízás.
Főtér mellett legjobb karban levő két
emeletes ház 8 drb parkettás, fürdőszo-
bás lakással, nagy telekkel, 1.550.000.Arad közelében 100 kishold föld, leg-
jobb termő talaj, 11.000 holdanként.Avram Iancu-térhez egészen közel
két uccára nyíló masszív emeletes ház,
8 lakással, vízvezetékekkel, shonneval —
áron alul — 575.000.Főtéren kétemeletes ház 18 lakással
és üzlettel, netto 12 százalékos jövede-
lemmel, 2.800.000.Főutvonal mellett masszív emeletes
ház vasbeton alapzattal, 16 szép lakás-
sal, üzlettel, vízvezetékekkel, bankköl-
csönnel terhelve, 830.000Catedralei térhez egészen közel ma-
gasföldszintes ház 6 lakással, részben
fürdőszobával, vízvezetékekkel, shonne-
val, kerttel, 285.000.Calea Radneiből nyíltott új uccában
telkek parcelláknént 35-75.000 lejért.Marasesti-ucca közelében 3 drb. új
villa 2 és 3 szobás elfoglalható lakással,
vízvezetékekkel, 210-220-260.000.Avram Iancu-tér közelében, piactér
sarkán emeletes és földszintes ház 10
lakással, nagy bérjövedelemmel — áron
alul — 550.000.Közpörház közelében két uccára nyíló
magasföldszintes ház 10 lakással, vízzel
és shone csatornázással, 550.000Calea Saguna legjobb részén földszin-
tes ház 2x2 szobás lakással — áron
alul — 130.000.Ugyanott földszintes 3 szobás lakás-
sal, gazdasági épületekkel, kerttel, 160
ezer.Ezeken kívül a város összes uccájá-
ban bér-, magánházak, villák, 100.000
lejttől 5 millió leies árákig Hegyvárián
szőlők és nyaralók eladók.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!